



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
30 March 2000  
Russian  
Original: Arabic

---

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ  
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН  
(КЛДОЖ)

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ  
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ  
ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Объединенные четвертый и пятый периодические доклады государств-участников

ЕГИПЕТ\*

---

\* Первоначальный доклад, представленный правительством Египта, смотри в документе CEDAW/C/5/Add.10, рассмотренном Комитетом на его третьей сессии. Второй периодический доклад, представленный правительством Египта, смотри в документе CEDAW/C/13/Add.2, рассмотренном Комитетом на его девятой сессии. Третий периодический доклад, представленный правительством Египта, смотри в документе CEDAW/C/EGY/3, который будет рассмотрен Комитетом на его двадцать девятой сессии.

## Содержание

	<i>Стр.</i>
<b>Введение</b> .....	3
<b>Часть первая</b>	
Общая информация о положении женщин в Египте .....	4
I. Общие показатели .....	5
II. Политика правительства, направленная на ликвидацию дискриминации в отношении женщин .....	6
III. Правовые и другие меры, связанные с осуществлением Конвенции .....	7
IV. Органы, гарантирующие эффективное соблюдение принципа равенства между мужчинами и женщинами, и имеющиеся у женщин средства правовой защиты .....	12
V. Поощрение осуществления женщинами всех их прав и основных свобод .....	14
VI. Юридический статус положений Конвенции в египетской правовой системе .....	17
VII. Публикация и распространение в Египте документов по вопросам прав человека .....	17
<b>Часть вторая</b>	
Конкретная информация по каждому положению Конвенции .....	20
Приложение .....	66

## ВВЕДЕНИЕ

Египет неизменно демонстрирует свою полную приверженность делу всестороннего и эффективного осуществления международных договоров и конвенций по вопросам прав человека на всех международных и национальных форумах. Он также уважает различия в характере обществ и наследие, культурные особенности и преобладающие ценности, сложившиеся в ходе их исторического развития. Однако они не должны вступать в конфликт с ценностями, которые международное сообщество защищает с помощью этих документов, как это было подчеркнуто в докладе проходившей в Вене в 1993 году Всемирной конференции по правам человека.

Эта непоколебимая политика отражает национальную позицию Египта и его стратегию в отношении прав человека и свобод на внутригосударственном, региональном и международном уровнях. Данная позиция была выражена в оговорках Египта к некоторым положениям рассматриваемых документов, цель которых заключается в обеспечении их осуществления и в то же время сохранении национальных особенностей египетского общества наряду с его историческими и культурными обычаями, особенностями и убеждениями, которые не противоречат этим документам и не нарушают их, но совершенно определенно входят в сферу охвата защиты, предусмотренной ими в отношении прав и свобод.

В начале двадцатого столетия культурные, исторические и идеологические ресурсы народа Египта были одним из важных факторов, открывших египетским женщинам путь к формированию движения, преследующего цель улучшения их положения. На протяжении всей истории египетские женщины вносили позитивный вклад в создание цивилизации в долине Нила и сыграли важную роль в процессе оживления экономики и развития. Они способны быть настоящими партнерами, помогающими решать все жизненные проблемы и использовать ресурсы общества в целях содействия улучшению положения женщин и реализации их нынешних и будущих устремлений. Женское движение постоянно поддерживается и поощряется всеми правительственными и неправительственными учреждениями, а также всеми группами и слоями египетского общества.

В соответствии с вышесказанным и в развитие предыдущих докладов, представленных Египтом Комитету, в следующих двух частях настоящего доклада будет приведена информация о деятельности, которая продолжает проводиться в целях расширения участия египетских женщин в развитии своей страны:

Часть первая: Общая информация о положении женщин в Египте

Часть вторая: Информация, касающаяся закрепленных в Конвенции принципов и положений каждой из ее статей

Следует отметить, что в данном объединенном докладе, состоящем из четвертого и пятого периодических докладов, охватывающих период с 1994 по 1998 годы, отсутствует раздел, посвященный вопросам и рекомендациям, вытекающим из рассмотрения предыдущего доклада Египта, ввиду того, что рассмотрение третьего периодического доклада Египта (CEDAW/C/EGY/3) еще не закончено, а соответствующий раздел доклада находится именно в этом докладе.

Кроме того, для того чтобы избежать повторений, в некоторых разделах настоящего доклада будет приводиться ссылка на третий периодический доклад.

## ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

### ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПОЛОЖЕНИИ ЖЕНЩИН В ЕГИПТЕ

- Раздел I: Общие показатели
- Раздел II: Политика правительства, направленная на ликвидацию дискриминации в отношении женщин
- Раздел III: Правовые и другие меры, связанные с осуществлением Конвенции
- Раздел IV: Органы, гарантирующие эффективное соблюдение принципа равенства между мужчинами и женщинами, и имеющиеся у женщин средства правовой защиты
- Раздел V: Поощрение осуществления женщинами всех их основных прав и свобод
- Раздел VI: Юридический статус положений Конвенции в египетской правовой системе
- Раздел VII: Распространение в Египте информации о документах по вопросам прав человека

## I. ОБЩИЕ ПОКАЗАТЕЛИ

В следующей таблице содержатся данные о нынешнем положении женщин, а для целей сравнения приведены несколько общих показателей с цифрами, указанными в третьем периодическом докладе Египта.

	Показатель	В предыдущий период	В настоящее время
1	Население	59 млн. (1993 год)	61,4 млн. (1996 год)
2	Процентная доля женщин в населении	98,5 мужчин на каждые 100 женщин	47,4 (1996 год)
3	Количество политических партий	13	15
4	Количество министров	34	32
5	Количество женщин в правительстве	Две (министерство социальных дел и министерство по делам научных исследований)	Две (министерство социальных дел и министерство по охране окружающей среде)
6	Доля неграмотных среди женщин	57,41 процента (1992 год)	51 процент (1996 год)
7	Коэффициент охвата обязательным образованием	91,41 процента (1992 год) 97,64 процента (девочки) 98,97 процента (общий показатель)	100,23 процента (мальчики)
8	Процентная доля детей, не закончивших:	1990/91 годы	1998/99 годы
	а) начальную школу	девочки мальчики общий показатель 3,85 процента	1,21 процента 0,7 процента 0,98 процента
9	б) курс подготовительного обучения	девочки 11,5 процента мальчики 9,9 процента общий показатель 10,8 процента	3,73 процента 2,65 процента 3,23 процента

Об успехах, достигнутых правительством и государственным сектором в области поощрения осуществления женщинами всех их основных прав и свобод, свидетельствуют вышеприведенные показатели, указывающие на снижение доли неграмотных и не окончивших школу женщин, возрастание до удовлетворительных уровней коэффициентов охвата обязательным образованием, а также на сохранение практики назначения женщин на министерские посты в правительстве страны.

## II. ПОЛИТИКА ПРАВИТЕЛЬСТВА, НАПРАВЛЕННАЯ НА ЛИКВИДАЦИЮ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

В начале девятнадцатого столетия Египет начал процесс своего современного возрождения, приступив к созданию государства под воздействием западной культуры. Движение просвещения стремилось к достижению этих целей и боролось с теми, кто отвергал прогресс. На всех этапах преобразования политической системы и власти в Египте с начала девятнадцатого века до настоящего времени это движение просвещения, одна из наиболее важных целей которого заключалась в гарантировании прав женщин и поощрении их к занятию достойного места в общества, пользовалось постоянной поддержкой.

После того как в начале нынешнего столетия египетские женщины создали свое движение возрождения, правительство Египта принимало все необходимые и уместные меры для поддержки, укрепления и развития всех тенденций в области просвещения, содействующих этому движению. Это четкое стремление правительства и народа Египта получило отражение в Конституции Египта 1923 года, статья 19 которой предусматривает, что начальное образование является обязательным для египетских мальчиков и девочек. В Конституции 1956 года отражены достижения и успехи женского движения на тот момент на местном и международном уровнях. В ней также учтены положения Конвенции о политических правах женщин, принятой Генеральной Ассамблеей в 1952 году. В статье 31 излагается принцип равенства перед законом и недопустимости дискриминации по признаку пола, происхождения, языка, религии или убеждений. В статье 19 устанавливается обязательство государства помогать женщинам сочетать их общественный труд с обязанностями в семье.

В соответствии с этим конституционным принципом в 1956 году в Законе о реализации политических прав было провозглашено, что женщины имеют право голосовать и избираться в парламент и все местные советы. В 1971 году произошло долгожданное событие - в новой Конституции Египта было закреплено обязательство соблюдать следующие международные документы по правам человека: Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах. В статьях 11 и 40 непосредственно отражены принципы, содержащиеся в этих документах, а в статьях 10 и 11 устанавливается соответственно обязательство государства защищать матерей и детей и обязательство гарантировать равенство мужчин и женщин в политической, социальной, культурной и экономической сферах.

В соответствии с вышеупомянутыми конституционными нормами были приняты законы, подтверждающие принципы равенства и недискриминации в отношении женщин. (Соответствующие законодательные акты будут подробно обсуждаться в главе III настоящей части). На практике эти принципы нашли отражение в деятельности ряда правительственных и неправительственных организаций и учреждений, которые стремятся поощрять и поддерживать усилия, направленные на подлинную реализацию женщинами всех их прав, и содействовать расширению их действительного участия во всех сферах жизни на равной с мужчинами основе. (Этот вопрос будет подробно обсужден в главе V настоящей части).

Благодаря государственной поддержке женского движения в различных областях египетские женщины добились ряда крупных успехов. Аналогичным образом, усилия государства по разработке планов в области развития, ориентированных на женщин, особенно в области образования и ликвидации неграмотности, оказали посредством контролирования показателя роста численности населения воздействие на достижение одной из государственных целей. В результате этого Египту была присуждена премия Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

Благодаря важному и влиятельному участию египетских женщин в трудовой деятельности две женщины были назначены министрами нынешнего правительства, и увеличилось количество женщин, назначенных на высокопоставленные должности в различных правительственных и неправительственных секторах страны.

Усилия государства, направленные на ликвидацию неграмотности среди женщин и снижение доли не окончивших школу лиц, оказались весьма успешными. Уровень неграмотности среди женщин снизился до допустимых пределов, сократилась доля лиц не заканчивающих школу.

### III. ПРАВОВЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ, СВЯЗАННЫЕ С ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ КОНВЕНЦИИ

В 1932 году, руководствуясь своей позицией и национальной стратегией в области недискриминации в отношении женщин и их равенства во всех областях, а также в соответствии с положениями нескольких конституций Египта, принятых после 1923 года, Египет присоединился к Международному соглашению о принятии административных мер для пресечения торговли женщинами от 18 мая 1904 года и к Международной конвенции о пресечении торговли женщинами от 4 мая 1910 года, которые были подписаны в Париже. В 1955 году он присоединился к Протоколу об изменении этих документов. В 1959 году, в соответствии с республиканским декретом № 884, Египет присоединился к Конвенции, которая заменила два предыдущих документа, а именно к Конвенции о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами, принятой Генеральной Ассамблей в 1949 году.

Впоследствии, в 1967 году, Египет подписал Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах 1966 года и присоединился к ним в 1971 году. В соответствии с республиканским декретом № 345 от 1981 года Египет присоединился к Конвенции о политических правах женщин, а в соответствии с республиканским декретом № 334 от 1981 года - к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. В это же время в соответствии с положениями статей 28 и 29 Конвенции Египет четко сформулировал свои оговорки. Упомянутые выше международные документы и другие документы по вопросам прав человека, к которым присоединился Египет, составляют законодательную базу правовой системы Египта, поскольку после их публикации в Правительственном вестнике и необходимых конституционных формальностей эти документы стали частью египетского права в соответствии со положениями статьи 151 действующей Конституции. (Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин была опубликована на арабском языке в Правительственном вестнике № 51 от 17 декабря 1981 года и вступила в силу 18 октября 1981 года). Ниже мы рассмотрим несколько основных законов Египта, относящихся к этому вопросу.

#### 1. Политические права

Статья 130 Закона № 73 от 1956 года об осуществлении политических прав предусматривает, что все египетские мужчины и женщины старше 18 лет могут лично осуществлять свои конкретные политические права. Статья 4 с поправками, внесенными Законом № 4 от 1979 года, обязывает мужчин и женщин регистрироваться в качестве избирателей. (Это положение соответствует Конвенции о политических правах женщин и было принято в Египте раньше, чем он присоединился к этой Конвенции).

#### 2. Кодекс законов о труде

##### Закон, касающийся занятости в частном секторе

Статья 130 Закона № 97 от 1959 года, касающегося Кодекса законов о труде, предусматривает, что все его положения применяются по отношению к трудящимся-женщинам независимо от рода их работы.

Аналогичное положение содержится в Законе № 137 от 1981 года (ныне действующий Кодекс законов о труде). В соответствии с конвенциями Международной организации труда, касающимися занятости женщин, закон запрещает принимать женщин на работу, которая может наносить ущерб их здоровью или нравственности, или на любую другую работу, которая будет конкретно определена соответствующими министерствами. Закон требует, чтобы все наниматели, у которых работает более 100 женщин, открывали ясли или на совместной основе покрывали расходы на их содержание, а статья 174 предусматривает наказание за нарушение положений, касающихся занятости женщин.

#### Закон, касающихся занятости граждан, состоящих на гражданской службе или работающих в государственном секторе

Два закона, регулирующие занятость лиц, состоящих на гражданской службе или работающих в государственном секторе, не содержат каких-либо положений, наносящих ущерб принципу равенства мужчин и женщин. Напротив, оба закона предоставляют женщинам особые привилегии, позволяющие им совмещать работу с выполнением их обязанностей в семье.

#### Права работающих матерей

В одном из разделов Закона о детях № 12 от 1996 года, который касается трудящихся-женщин, предусмотрено различие между условиями работы женщин на гражданской службе и в государственном секторе и условиями их работы в частном секторе. Кроме того, Закон гарантирует женщинам право на получение следующих привилегий:

в течение трудовой жизни они могут воспользоваться три раза трехмесячным отпуском по беременности и родам с сохранением полной заработной платы (статья 70);

в течение двух лет после родов они имеют право на три перерыва продолжительностью один час с сохранением полной заработной платы для кормления грудью ребенка (статья 71);

в течение трудовой жизни они имеют право три раза воспользоваться неоплачиваемым отпуском в по уходу за ребенком продолжительностью два года (статья 72).

### 3. Образование

В статье 15 Закона об образовании № 139 от 1981 года египетским детям (мальчикам и девочкам) с шестилетнего возраста предоставляется право на получение бесплатного восьмилетнего начального образования. Согласно соответствующим международным документам она обязывает государство выделять средства для реализации этого права, а родителей или опекунов выполнять свои обязанности. В статье 19 этого Закона предусмотрено наказание за нарушение его положений родителями или опекунами, независимо от того, является ли ребенок мальчиком или девочкой.

### 4. Гражданско-правовая дееспособность

В соответствии с положениями Гражданского кодекса и соответствующих законов все египтяне - мужчины и женщины - пользуются гражданскими правами согласно установленным законом положениям, касающимся дееспособности, с учетом условий, на которые они могут или не могут ссылаться. В этой связи следует отметить отсутствие дискриминации или ограничений, применимых в отношении женщин и неприменимых в отношении мужчин. Брак не аннулирует и никаким иным образом негативно не затрагивает эти права и не влечет за собой никаких ограничений по их осуществлению женщинами.



### Законы, касающиеся судебного разбирательства

Право на участие в судебном разбирательстве гарантируется как мужчинам, так и женщинам на равной основе без каких-либо различий, дискриминации или преференциального отношения. Законы, касающиеся судебного разбирательства, не проводят различий в этой связи: египетские женщины имеют право на обращение к средствам правовой защиты во всех их формах и на всех уровнях, право выступать в качестве свидетеля в суде и право пользоваться соответствующими системами судебной и правовой помощи. Согласно Закону № 1 от 2000 года, касающемуся регулирования некоторых правил и процедур, действующих в области ведения судебного разбирательства по делам, связанным с законом о личном статусе, право на участие в судебном разбирательстве по вопросам опекунов гарантируется любому лицу старше 15 лет.

### 5. Социальное страхование

В законах, касающихся социального страхования и пенсий, не проводится различий между мужчинами и женщинами с точки зрения предусматриваемых прав. Более того, в некоторых случаях женщины имеют право получать свою пенсию, а также пенсию мужа или брата. В соответствии с Законом о детях № 12 от 1996 года, работающие женщины имеют право на особые привилегии. Правительственные и публичные организации обязаны выплачивать установленные законом для женщин взносы социального страхования в течение неоплачиваемого специального отпуска любой продолжительности, которым они могут воспользоваться в целях воспитания своих детей.

### 6. Закон о гражданстве

В соответствии с положениями Закона о гражданстве (Закон № 26 от 1975 года) любой человек - мужчина или женщина, - родившийся в Египте от матери египтянки и отца, чье гражданство неизвестно, или отца без гражданства, имеет право на египетское гражданство. Гражданство также предоставляется любому лицу, родившемуся от матери-египтянки, и отец которого законом не установлен, любому лицу, родившемуся в Египте от родителей, чье гражданство не известно, а также любому лицу, родившемуся за пределами Египта от матери-египтянки и отца, чье гражданство не известно, или отца без гражданства. Обнаруженный в Египте найденный считается родившимся в Египте, если не доказано обратное (статьи 2 и 3). Это положение соответствует Конвенции о сокращении безгражданства, Международному пакту о гражданских и политических правах и Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и имеет своей целью предотвратить двойное гражданство и возникновение в результате этого случаев коллизии законов на международном уровне. В этом законе решается вопрос о гражданстве в случае брака между иностранцем и египтянкой или египтянином и иностранкой и устанавливается базовый принцип, согласно которому египетское гражданство не может навязываться неегиптянке без ее согласия или утрачиваться ею при расторжении брака с египтянином, если только она не приобретает вновь свое первоначальное гражданство. Египтянка, выходящая замуж за иностранца, утрачивает египетское гражданство лишь в том случае, если она того желает и если в соответствии с законом о гражданстве страны, гражданином которой является ее супруг, ей предоставляется гражданство этой страны. Вместе с тем она имеет право сохранить свое египетское гражданство, если она того желает или снова приобрести его в случае расторжения брака. Закон также предусматривает, что лишение или утрата гражданства в оговоренных случаях действует лишь в отношении затрагиваемого лица.

Когда гражданство несовершеннолетнего или несовершеннолетней меняется на гражданство его или ее отца, закон предусматривает, что он или она может решить восстановить свое первоначальное гражданство по достижению совершеннолетия. В 1994 году на первой Национальной конференции по положению женщин в Египте было рекомендовано рассмотреть вопрос об уменьшении трудностей, с которыми сталкиваются дети матерей-египтянок и отцов-иностранцев. Соответственно, министерство

образования обнародовало декрет № 353 от 20 декабря 1994 года. Он освободил учащихся-иммигрантов, которые родились от разведенных или овдовевших матерей-египтянок и могли доказать, что они являются нуждающимися, от платы за обучение в государственных школах, что сделало их равноправными с египтянами с точки зрения финансового режима. В декрете также было предусмотрено уменьшение такой платы вдвое для относящихся к другим категориям детей женщин-египтянок.

### 7. Здравоохранение

Ни в одном из законов, касающихся здравоохранения или медицинского страхования, не содержится каких-либо положений о различиях между мужчинами и женщинами с точки зрения обслуживания или льгот, на которые они имеют право.

Государство предпринимает все возможные усилия с тем, чтобы гарантировать благополучие женщин и детей путем предоставления услуг по планированию семьи и осуществления специальных программ дородового и послеродового ухода.

Согласно статье 8 Закона о детях № 12 от 1996 года присутствие при родах с целью оказания содействия любого лица иного чем врач или зарегистрированная акушерка является противозаконным и в этой статье предусмотрено соответствующее наказание за нарушение этого Закона.

### 8. Уголовный кодекс

Уголовный кодекс Египта (Закон № 58 от 1937 года) квалифицирует все акты насилия или нападения на женщин в качестве преступлений и при вынесении приговоров рассматривает возраст жертвы и степень кровного или иного родства между жертвой и преступником в качестве отягчающих вину факторов.

Статья 267 предусматривает наказание в виде краткосрочных каторжных работ за сексуальное посягательство на женщин, срок которых может увеличиваться до пожизненного в случаях, когда преступник является родственником или опекуном жертвы или ее попечителем или работает в ее доме. Закон предусматривает смертную казнь за похищение женщины посредством обмана или силы, если жертва подверглась половому насилию (статья 290, с поправками, внесенными Законом № 215 от 1980 года). Усилия, направленные на искоренение практики похищения женщин, привели к принятию Закона № 14 от 1999 года, отменившему предыдущий закон, в соответствии с которым похититель освобождался от наказания в случае заключения брака со своей жертвой.

Закон предусматривает наказание в виде каторжных работ на срок от 3 до 7 лет за изнасилование лица мужского или женского пола с применением силы или запугивания. Если жертва младше 16 лет или преступник является ее родственником, опекуном или попечителем или работает в ее доме, то назначается максимальное предусмотренное законом наказание. В случае наличия обоих этих факторов назначается наказание в виде пожизненных каторжных работ (статья 269 о наказаниях).

Египетское законодательство устанавливает наказание за преждевременное прекращение беременности в результате нанесения побоев и жестокого обращения, или приема лекарств и применения каких-либо других средств. За первое преступление предусмотрены краткосрочные каторжные работы, а за последнее - тюремное заключение. Эти наказания могут применяться в отношении женщины, если она дала свое согласие или передала себя в распоряжение другого лица. Наказание увеличивается до пожизненного тюремного заключения, если аборт произведен врачом или акушеркой (статьи 260-263 о наказаниях). Другие формы жестокого обращения, нанесения побоев и насилия рассматриваются в статьях 240-244 Уголовного кодекса, и в них проводится дифференция в зависимости от того, являются ли они

случайными или преднамеренными, использовались ли оружие или инструменты и каковы масштабы причиненного ущерба. Наказание за деяния варьирует в зависимости от этих критериев, и в этой связи в законе не проводится различия между мужчинами и женщинами, и его положения применяются без учета семейного положения или соображений родства.

В статьях 279 и 306 бис Уголовного кодекса законодатель квалифицирует в качестве преступника любое лицо, совершающее непристойные действия с женщиной, даже если это происходит наедине, или совершающее или говорящее женщине нечто, что оскорбляет ее нравственность. Наказанием является лишение свободы или штраф, которое увеличивается, если такие действия повторяются в течение одного года.

В целях борьбы с такими явлениями как запугивание и угроза применения силы или насилия в отношении жены, родственника или члена семьи египетские законодательные органы обнародовали Закон № 6 от 1998 года, который криминализирует такие действия и предусматривает наказание в виде тюремного заключения на срок не менее двух лет, которое возрастает до пяти лет, если угрозы относились к женщине или несовершеннолетнему лицу младше 18 лет.

#### 9. Борьба с проституцией

В соответствии с республиканским декретом № 884 от 1959 года, посредством которого Египет присоединился к Конвенции о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами, и согласно положениям этой Конвенции был принят Закон № 10 от 1961 года о борьбе с безнравственностью. В Законе в качестве преступлений квалифицируются подстрекательство, организация, обольщение или совращение для целей совершения безнравственных действий или для целей проституции. Наказания становятся более суровыми, когда такие деяния усугубляются обманом, силой, запугиванием или злоупотреблением властью и когда жертва младше 21 года (статьи 1 и 2 Закона).

Закон также квалифицирует в качестве преступления обольщение или пособничество с целью перевозки за границу или обеспечение въезда в страну лиц, которые будут заниматься проституцией (статьи 3 и 5). В вышеуказанных случаях наказание ужесточается, если жертва таких действий младше 16 лет или преступник является ее родственником, опекуном или попечителем или работает в ее доме (статья 4).

В Законе предусмотрены наказания за следующие деяния: оказание содействия женщине в занятии проституции или эксплуатации проституции третьими лицами; покушение на совершение вышеуказанных преступлений; содержание, эксплуатация или аренда зданий для таких целей и инвестирование средств в него или трудоустройство для работы в нем; и случаи рецидивизма (статьи 6-13 Закона).

#### 10. Дееспособность в коммерческой сфере

В египетском законодательстве возраст достижения совершеннолетия является одинаковым для гражданских и коммерческих целей (статья 44 Гражданского кодекса и статья 4 Коммерческого кодекса) - 21 год для мужчин и женщин. Это также применимо в отношении соответствующей дееспособности женщины и индивидуальных имущественных прав каждого супруга. Финансовые обязательства каждого остаются раздельными.

Египетское законодательство требует чтобы супруг-иностранец или супруга-иностранка, занимающиеся торговлей, представляли декларации о распределении финансовых обязательств в своей семье.

### 11. Право на вступление в брак и семейные обязанности

В Египте брак является основанным на согласии договором, требующим полного и явно выраженного согласия женщины. Минимальным возрастом для вступления в брак является 18 лет для мужчин и 16 лет для женщин. Поскольку этот вопрос связан с личным статусом, он также регулируется положениями религиозного права каждой из сторон в той части, в которой они касаются действительности и расторжения брака.

По закону женщины могут осуществлять опеку над своими сыновьями до достижения ими десятилетнего возраста и над своими дочерьми до достижения ими двенадцатилетнего возраста. Закон предусматривает возможность продления срока опеки женщины над сыном до достижения им пятнадцатилетнего возраста и над дочерью - до ее вступления в брак. Отец имеет право встречаться со своим ребенком на протяжении всего периода материнского попечения и обязан оказывать финансовую поддержку. В соответствии с законом об опеке женщина может быть опекуном или попечителем несовершеннолетнего при соблюдении предусмотренных законом условий.

### **IV. ОРГАНЫ, ГАРАНТИРУЮЩИЕ ЭФФЕКТИВНОЕ СОБЛЮДЕНИЕ ПРИНЦИПА РАВЕНСТВА МЕЖДУ МУЖЧИНАМИ И ЖЕНЩИНАМИ, И ИМЕЮЩИЕСЯ У ЖЕНЩИН СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ**

Из вышеизложенного следует, что в соответствии с конституционными и юридическими принципами, лежащими в основе правовой системы Египта, все государственные органы должны при выполнении своих функций гарантировать соблюдение принципа равенства между мужчинами и женщинами в соответствии с положениями статьи 40 ныне действующей Конституции. Согласно Конституции независимая судебная власть через свои различные органы предоставляет женщинам все средства правовой защиты с учетом вида спора и участвующих сторон.

#### 1. Верховный конституционный суд

Законодательная власть выполняет свои функции по принятию законов в соответствии с утвержденными конституционными принципами и положениями, включая принцип равенства мужчин и женщин. Верховный конституционный суд является тем средством, с помощью которого женщины могут использовать средства правовой защиты в отношении законов или указов, принятых законодательной властью, которые противоречат этим принципам. Он представляет собой независимый судебный орган, учрежденный в соответствии с положениями статей 174-178 Конституции, и обладает исключительной компетенцией в отношении вынесения решений о конституционности законов и указов, а также в отношении толкования законодательных и судебных документов, имеющего обязательный характер для всех органов государственной власти. Отмена любого документа, признанного неконституционным, осуществляется путем публикации в Правительственном вестнике в установленные законом сроки решений Верховного суда (Закон о Верховном конституционном суде № 48 от 1979 года).

Верховный конституционный суд вынес ряд решений, касающихся прав человека в целом и принципа равенства в частности. Несколько законодательных документов были объявлены неконституционными, равно как и любой особый подход к вопросам доступа к высшему образованию, предусматривающий преимущественное принятие представителя отдельной группы по сравнению с представителями другие групп, который в большей степени отвечают предъявляемым к приему требованиям. Такой подход был расценен как нарушение принципа равенства (решение, вынесенное Конституционным судом по делу № 106/1985 на сессии, состоявшейся 29 июня 1985 года).

Суд также признал неконституционными статью 134 указа, касающегося ортодоксальных коптов и статью 109 указа, касающегося ортодоксальных коптов-армян, на основании того, что в обеих статьях возраст воспитания детей ниже возраста, указанного в Законе о личном статусе мусульман (решение по делу № 74, принятое на сессии, состоявшейся 1 марта 1998 года и дело № 81, рассматривавшееся на сессии, состоявшейся 16 апреля 1998 года).

## 2. Административное право (Государственный совет)

При выполнении своих функций в отношении публикуемых постановлений и указов, независимо от того, затрагивают ли они членов общества индивидуально или коллективно, и независимо от того, касаются ли они услуг, оказываемых гражданам, или формальностей, которые обязаны выполнять граждане, органы исполнительной власти должны соблюдать установленные конституционные принципы и правовые нормы, включая принцип равенства мужчин и женщин. В этой сфере женщины могут добиваться возмещения ущерба через Государственный совет в соответствии с административным правом. Он является независимым судебным органом, который разрешает административные споры и выносит решения в отношении дисциплинарных мер (статья 172 Конституции). В соответствии с Законом № 47 от 1972 года о Государственном совете его суды наделяются функцией вынесения решений по ходатайствам отдельных лиц или организаций об отмене административных решений и по заявлениям о возмещении ущерба. Они также пересматривают решения, касающиеся найма на работу, продвижения по службе, окладов и надбавок, увольнения, выхода в отставку и дисциплинарных мер в рамках гражданской службы.

В соответствии с Законом любой отказ органов власти вынести решение, которое они должны принять согласно соответствующим законам или постановлениям, или невынесение ими такого решения сами по себе являются административным решением (статья 10 вышеуказанного Закона). В Законе также предусматриваются способы и стадии обжалования решений и порядок исполнения окончательных постановлений, выносимых согласно соответствующим положениям административного права. Постановления и решения административных судов имеют обязательный характер для всех, и их невыполнение является преступлением, наказуемым согласно положениям египетского Уголовного кодекса (статья 123).

## 3. Гражданское и уголовное право

Отношения между отдельными лицами регулируются в рамках Конституции объективными и беспристрастными правовыми нормами, которые действуют в отношении всех лиц без проведения различия между мужчинами и женщинами. Согласно Закону № 46 от 1972 года, независимый судебный орган через свои отделения по гражданским и уголовным делам выносит решения по всем соответствующим спорам или преступлениям, предусмотренным законодательством. Судебный орган выполняет свои функции путем применения норм права в отношении споров, передаваемых на его рассмотрение, с учетом соответствующих конституционных принципов, гражданско-процессуального и уголовно-процессуального кодексов и норм, устанавливающих стадии обжалования решений. Законодательство допускает обращение потерпевших с гражданскими исками о компенсации в уголовные суды по делам о преступлениях по статутному праву.

Следует отметить, что ни в одном из законов, касающихся отправления правосудия и возможности обращения с судебными исками, не проводится какого-либо различия между мужчинами и женщинами в том, что касается права на обращение за судебной помощью и на судебное разбирательство или на процедуры и гарантии, предусмотренные в этом отношении.

## V. ПООЩРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ЖЕНЩИНАМИ ВСЕХ ИХ ПРАВ И ОСНОВНЫХ СВОБОД

В последнее время в Египте отмечен существенный прогресс и важные позитивные изменения, которые укрепили имеющиеся средства поощрения осуществления женщинами всех их основных прав в соответствии с выраженной Египтом приверженности принципам, закрепленным в Конвенции, и рекомендациям Комитета (Общая рекомендация № 5 от 1998 года), касающимся создания специализированных и эффективных национальных учреждений. Изменения произошли на международном и местном уровнях, а также в правительственной и неправительственной сферах, о чем подробно говорится ниже.

### 1. Правительственные меры

Меры, предпринимаемые в правительственном секторе, тесно связаны с национальной политикой Египта по улучшению положения женщин во всех областях. Такие меры имеют своей целью главным образом повышение уровня информированности женщин о всех основных правах и свободах, гарантированных им Конституцией и законодательством в целях обеспечения полного и эффективного осуществления этих прав и свобод. Естественный подход к реализации таких мер заключался в пропаганде следующей политики:

- (a) обеспечение соблюдения законов, касающихся образования обязательной и других ступеней, во целях повышения посещаемости занятий и борьбы с прогулами путем установления необходимой связи между учебными заведениями и социальной средой;
- (b) пересмотр и усовершенствование учебных программ путем включения в них курса по изучению документов, касающихся всех прав человека и основных свобод, на всех уровнях образования;
- (c) сосредоточение внимания на ликвидации неграмотности среди женщин, особенно в сельских районах, увязывание программы обучения грамоте с существующими условиями и использование надлежащих методов;
- (d) разработка соответствующих программ, предусматривающих использование огромного потенциала радио и телевидения и адаптированных с учетом целевой аудитории, в целях повышения уровня информированности о правах женщин во всех сферах;
- (e) поощрение неправительственного сектора к участию в деятельности по мобилизации усилий добровольцев на деятельности по созданию потенциала, необходимого для подготовки квалифицированных специалистов;
- (f) поощрение международного сотрудничества на всех уровнях и использование соответствующего международного опыта и ресурсов;
- (g) создание надлежащих механизмов на национальном уровне для контроля за выполнением планов в этой области и обеспечение необходимой координации между всеми министерствами и соответствующими государственными учреждениями;
- (h) создание исследовательских центров для содействия разработке соответствующих планов и программ по направлению ресурсов с использованием научного подхода в целях обеспечения достижения поставленных целей.

Эти основные программные цели действий правительства обусловили создание ряда эффективных механизмов для поддержки деятельности по улучшению положения женщин путем обеспечения осуществления всех их прав и наблюдения за этой деятельностью, а именно:

- (a) Национальный совет по делам женщин, учрежденный в 1978 году и реорганизованный и укрепленный в 1994 году в качестве национального учреждения по вопросам, касающимся египетских женщин, на международном и местном уровнях;
- (b) Национальный совет по вопросам материнства и детства, учрежденный в 1998 году в качестве официальной организации, отвечающей за связанные с детьми вопросы, включая, разумеется, вопросы, касающиеся женщин;
- (c) министерство по делам народонаселения и семьи, ответственное за решение таких вопросов, как планирование семьи, охрана материнства и детства, санитарное просвещение, и Национальный совет по делам народонаселения, который занимается в основном решением вопросов, связанных с этой проблематикой;
- (d) Национальный институт по вопросам образования для взрослых, созданный в 1991 году в целях распространения грамотности среди представителей взрослого населения всех возрастов;
- (e) занимающиеся вопросами женщин ведомства, в различное время созданные или укрепленные в министерствах по социальным делам, здравоохранения, сельского хозяйства и иностранных дел и в Центральной статистической организации, и получившие более широкие функции и полномочия в отношении обмена международными экспертами с аналогичными учреждениями.

В соответствии с республиканским декретом № 90 от 2000 года, опубликованным 8 февраля 2000 года, был учрежден Национальный совет по делам женщин, который заменил учрежденный в 1978 году Национальный комитет по делам женщин. Являясь независимым национальным органом, Совет несет ответственность за поощрение деятельности, направленной на улучшение положения женщин и разработку необходимой политики и программ, имеющих целью обеспечить их эффективное участие в жизни общества, а также за изменение негативного отношения и решение проблем, препятствующих переменам в обществе. Он также несет ответственность за разработку соответствующих методов решения проблем, с которыми по-прежнему сталкиваются женщины, в частности, в сельских районах.

Отражением государственной политики в отношении женщин и результатом функционирования вышеуказанных механизмов было расширение в первой половине 1994 года соответствующей деятельности на национальном уровне. Были проведены конференции «Национальный диалог» и Национальная конференция по положению женщин, на которых были выработаны важные рекомендации, касающиеся женщин. Соответствующие органы занимаются изучением этих рекомендаций и их преобразованием в программы действий, решения или законы в соответствии с юридическими требованиями в отношении каждой из этих рекомендаций. (Рекомендации подробно рассматриваются в части второй настоящего доклада). В сентябре 1994 года в Египте состоялась Всемирная ассамблея по вопросам образования для взрослых, и проблемы, касающиеся образования женщин, особенно в сельских районах, занимали центральное место в обсуждениях и принятых рекомендациях.

В те же сроки в Каире состоялась Международная конференция по народонаселению и развитию. Многие из обсуждавшихся на ней тем касались женщин, и все египетские правительственные и неправительственные организации, занимающиеся проблемами женщин, приняла участие в работе этой Конференции и внесли свой вклад в разработку заключительных документов.

В 1996 году состоялась вторая Национальная конференция по положению египетских женщин «Политика по улучшению положения египетских женщин». В 1997 году Национальный комитет по делам женщин в сотрудничестве с исследовательскими организациями, профсоюзами и политическими партиями разработал концептуальные рамки включения женской проблематики в четвертый Государственный пятилетний план развития, охватывающий период с 1997/98 по 2001/02 годы. Затем эти рамки, отражающие реальное положение женщин в Египте, содержащие соответствующие показатели, устанавливающие цели, которые могли быть включены в План, и определяющие политику по оказанию содействия достижению этих целей, были соответствующими министерствами преобразованы в программы и проекты. Один из разделов четвертого Пятилетнего плана посвящен проектам и инвестициям в области охраны материнства и детства, а второй - проектам в сфере улучшения положения женщин и инвестициям в мероприятия по их практической реализации. В 1998 году состоялась третья Национальная конференция египетских женщин «Улучшение положения женщин в сельских районах», на которой обсуждались вопросы, связанные с поощрением деятельности в области обучения грамоте, образования, здравоохранения, повышения информированности по вопросам репродуктивного здоровья, улучшения положения женщин в сельских районах, развития малых предприятий и повышения уровня осведомленности женщин в сельских районах об их политических, социальных и юридических правах.

В изучении рекомендаций Конференции участвуют все ведомства, занимающиеся проблемами женщин, в частности Национальный совет по делам женщин.

## 2. Деятельность неправительственных органов

Закон № 153 от 1999 года, касающийся неправительственных ассоциаций и органов, заменил Закон № 32 от 1964 года. Этот факт убедительно подтверждает то, что политика правительства, направленная на стимулирование неправительственного сектора, оказала заметное влияние на деятельность, проводимую в этом секторе. Было отмечено увеличение числа зарегистрированных ассоциаций, действующих в областях, имеющих отношение к улучшению положения женщин, особенно в тех из них, которые занимаются вопросами планированию семьи, увеличения объема ресурсов домашних хозяйств (ассоциации по вопросам «семей, занимающихся производительной деятельностью»), улучшения положения сельских женщин, ухода за детьми, ухода за престарелыми, охраны здоровья матерей и детей и оказания различных услуг.

В 1997 году количество зарегистрированных ассоциаций достигло 14 748.

## 3. Международное сотрудничество

В рамках своего официального участия во всех соответствующих региональных и международных конференциях Египет стремился внести существенный и эффективный вклад в международное сотрудничество по вопросам женщин во всех областях. Он незамедлительно присоединился к призыву о созыве Встречи на высшем уровне по вопросу об улучшении экономического положения женщин, проживающих в сельских районах, а в феврале 1992 года принял участие в разработке и принятии Женевской декларации по сельским женщинам. Вышеупомянутые правительственные органы, занимающиеся проблемами женщин, достигли соглашения с международными учреждениями и организациями, а также специализированными учреждениями по целому ряду программ и планов в отношении проектов в области образования, здравоохранения, сельского хозяйства, вопросов детства, планирования семьи, профессиональной подготовки, социального обеспечения, приносящей доход деятельности и улучшения положения сельских женщин.

Египетские делегации на международных конференциях по правам человека (Вена, 1993 года), народонаселению и развитию (Каир, 1994 год) и социальному развитию (Копенгаген, 1995 год) и четвертая



Всемирная конференция по положению женщин (Пекин, 1995 год) уделяли особое внимание тому, чтобы соответствующие заключительные документы включали специальные разделы, посвященные положению женщин, защите прав женщин и важности улучшения положения женщин.

## VI. ЮРИДИЧЕСКИЙ СТАТУС ПОЛОЖЕНИЙ КОНВЕНЦИИ В ЕГИПЕТСКОЙ ПРАВОВОЙ СИСТЕМЕ

Вследствие сходства положений Конвенции с положениями Конституции Египта Конвенция, которой посвящен настоящий доклад, как и другие международные конвенции по правам и свободам человека, имеет две важные особенности.

(а) Поскольку положения Конвенции, касающиеся недискриминации между мужчинами и женщинами, согласуются с положениями, предусмотренными в этом отношении в статьях 11 и 40 Конституции Египта, после включения положений Конвенции в национальное право Египта принцип равенства стал не просто одной из правовых норм, а реальной конституционной нормой, с которой должны согласовываться все египетские законы, ввиду того, что они по своей значимости ниже, чем Конституция. Когда в таком законе нарушается принцип равенства, имеет место нарушение Конституции, и Верховный конституционный суд может объявить этот закон неконституционным.

(б) В соответствии с пунктом 1 статьи 151 Конституции президент Республики имеет право заключать договоры и передавать их в Народное собрание вместе с соответствующим заявлением. После ратификации и опубликования договора в соответствии с установленными процедурами он приобретает силу закона. Таким образом, после ратификации Египтом Конвенции, которой посвящен настоящий доклад, и ее публикации в Правительственном вестнике, она стала законом страны, и все органы власти обязаны выполнять ее в соответствии с положениями Конституции. После вступления Конвенции в силу 18 октября 1981 года в качестве закона Египта, на ее положения в том, что касается других законов страны, распространяется действие существующих правовых норм, регулирующих коллизию законов в ее хронологическом аспекте. Они применяются также судебными органами, когда на их рассмотрение передаются такие споры, по которым выносятся обязательные постановления, и невыполнение этих постановлений или отказ от их выполнения является преступлением, наказуемым по закону.

Из вышеизложенного следует, что в Египте положения Конвенции находятся под защитой, предоставляемой основному конституционному принципу применительно к любому закону, который принимается вопреки ему. Осуществлению Конвенции способствует также то обстоятельство, что ее положения, будучи положениями Закона страны, подлежат обязательному выполнению всеми органами власти. Каждый кто испытывает последствия невыполнения этих положений, может таким образом обратиться к закону, действуя сообразно характеру нарушения и предусмотренным процедурам защиты соответствующих прав.

## VII. ПУБЛИКАЦИЯ И РАСПРОСТРАНЕНИЕ В ЕГИПТЕ ДОКУМЕНТОВ ПО ВОПРОСАМ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Как правило, документы в области прав человека публикуются и распространяются в Египте после ратификации и присоединения к такому документу как Конвенция, которой посвящен настоящий доклад. Публикация в Правительственном вестнике, в котором издаются на арабском языке тексты всех законов, республиканских декретов и международных конвенций, является важным средством информирования общественности о принятых законах и датах их вступления в силу в стране. Серии и специальные выпуски вестника распространяются среди населения через специальные пункты продажи правительственных

публикаций. Предусмотрена также почтовая подписка на эти издания. Вестник продается по низкой цене ниже его себестоимости.

Для государственных и частных библиотек Правительственный вестник является одной из важных периодических публикаций, и они постоянно указывают его в числе авторитетных справочных изданий, имеющих в их распоряжении. Вестник также представляет интерес для всех специалистов по вопросам права и в соответствии со статьей 188 Конституции в нем должны публиковаться законы через две недели после даты их принятия. Если не предусмотрено иное, законы вступают в силу через месяц после даты их опубликования и их положения могут применяться только после даты вступления в силу вышеупомянутых законов (однако в соответствии со статьей 187 Конституции в случае Уголовного кодекса Народное собрание может принять большинством голосов иное решение).

Публикации в Правительственном вестнике обеспечивают информирование египетской общественности о законах, датах их принятия и областях их применения, однако главной аудиторией Вестника являются профессиональные юристы. В то же время международные документы в области прав человека представляют также большой интерес для всех слоев египетского общества. Поэтому правительство особо заинтересовано в соблюдении положений, касающихся повышения уровня информированности и осведомленности о вышеупомянутых документах. Усилия, предпринимаемые правительством в целях обеспечения выполнения положений этих документов в соответствии с закрепленными в них главными ценностями, касающимися прав и основных свобод человека, направлены прежде всего на мобилизацию деятельности в социальной сфере и сфере образования как единственного средства для формирования стереотипов поведения представителей будущих поколений, постепенно прививая им чувство уважения к этим ценностям и правам, информируя их о преимуществах, предлагаемых этими ценностями и правами, и заставляя их задуматься о возможных последствиях.

Таким образом, в современном Египте международные документы в области прав человека, как, например, рассматриваемая в настоящем докладе Конвенция, являются предметом глубокого изучения на юридических факультетах, в органах полиции и национальных исследовательских центрах. Лица, изучающие эти документы, примут непосредственное участие в деятельности по достижению их целей и осуществлению их положений и будут лучше подготовлены для того, чтобы, используя свои способности, защищать их в целях расширения сферы влияния этих документов за счет проводимой ими работы. В то же время в Египте были разработаны подробные учебные программы для всех уровней образования, в которых теперь говорится об этих документах и указанных в них высоких целях и устремлениях.

Нет никакого сомнения в том, что усилия по ликвидации неграмотности, предпринимаемые государством в соответствии с предусмотренными в Конституции национальными обязательствами, являются важным и эффективным результатом публикации документов в области прав человека и деятельности по повышению уровня информированности о них. Такая деятельность помогает прежде неграмотным лицам узнавать о своих правах и ассоциировать себя с ними. Таким образом, все большее число людей неизбежно узнает о своих правах и будет стремиться их защищать.

Профсоюзы и неправительственные ассоциации, являющиеся созданными по закону органами, действующими во всех районах страны, также играют важную роль в проведении деятельности, направленной на повышение уровня информированности об этих правах и свободах, используя в этих целях методы и процедуры, разработанные с учетом условий и характера каждой профессии, ремесла или места работы. Правительственные и неправительственные инициативы, направленные на содействие обучению грамоте взрослого населения в сотрудничестве со средствами информации и учреждениями культуры во всех регионах страны, также выполняют важную функцию, занимаясь повышением уровня осведомленности и распространением информации, касающейся международных документов в области прав человека, среди граждан, принадлежащих ко всем группам и классам общества.

Отражением этой деятельности является продемонстрированная государством приверженность делу информированию граждан о всех документах в области прав человека и обеспечению распространения этой культуры на всех уровнях и во всех районах страны с использованием методов, которые гарантируют, что современное поколение будет знать об этих правах и позволят подготовить будущее поколение к тому, чтобы руководствоваться ими.

Подробная информация о мерах, принятых в целях включения документов по вопросам прав человека, включая рассматриваемую в настоящем докладе Конвенцию, в учебные программы для всех уровней образования, приведены в части второй настоящего доклада в замечаниях, касающихся статьи 15 Конвенции.

## ЧАСТЬ ВТОРАЯ

### КОНКРЕТНАЯ ИНФОРМАЦИЮ ПО КАЖДОМУ ПОЛОЖЕНИЮ КОНВЕНЦИИ

В данной части доклада содержатся подробные постатейные комментарии к Конвенции с указанием в тех случаях, когда это уместно и во избежание повторов, всех ссылок, сделанных в части первой или в третьем периодическом докладе Египта.

#### Статья 1

Для целей настоящей Конвенции понятие «дискриминация в отношении женщин» означает любое различие, исключение или ограничение по признаку пола, которое направлено на ослабление или сводит на нет признание, пользование или осуществление женщинами, независимо от семейного положения, на основе равноправия мужчин и женщин, прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной, гражданской или любой другой области.

В Конституции Египта 1971 года закрепляется принцип равенства и недискриминации как базис прав человека и основных свобод. В статьях 8, 11 и 40 этот принцип сформулирован четко и недвусмысленно. В статье 8 предусматривается, что государство гарантирует равенство возможностей всем гражданам. В статье 11 предусматривается, что государство создает условия для совмещения женщинами своих обязанностей по отношению к семье со своей работой в обществе и гарантирует их равенство с мужчинами в сферах политической, социальной, культурной и экономической жизни. В статье 40 содержится общее заявление о принципах равенства, согласно которому все граждане равны перед законом, и предусматривается, что они равны с точки зрения общих прав и обязанностей без дискриминации между ними по признаку пола, этнического происхождения, языка, религии или убеждений. Аналогичным образом, в статьях 64 и 65 Конституции предусматривается, что правопорядок является основой государственной власти, что государство является правовым и что независимость и иммунитет судебной власти служат основными гарантиями защиты прав и свобод. В своей судебной практике Верховный конституционный суд придерживается того мнения, что принцип равенства перед законом, сформулированный в нескольких конституциях Египта, начиная с Конституции 1923 года и включая нынешнюю Конституцию, направлен на защиту прав и свобод граждан от тех форм дискриминации, которые причинили бы ущерб их осуществлению или ограничили бы его. Таким образом, этот принцип является средством обеспечения одинаковой правовой защиты всех прав и свобод, закрепленных в Конституции или предоставляемых законами, принятыми законодательной властью. Перечень оснований, приведенных в статье 40 Конституции, запрещающей дискриминацию по признаку пола, этнического происхождения, языка, религии или убеждений, не является исчерпывающим, и эти основания упоминаются лишь в связи с тем, что они охватывают наиболее распространенные в практической жизни ситуации. Принцип равенства применяется, таким образом, ко всем формам дискриминации и ко всем правилам и свободам, закрепленным как Конституцией, так и законом (постановление от 16 мая 1992 года по делу № 6/13Q).

Эти высокие конституционные принципы ясно свидетельствуют о том, что в египетской правовой системе приоритетный характер носит требование об обеспечении всеми государственными органами власти гарантий равенства женщин с мужчинами в отношении всех прав и обязанностей и всех других сфер жизни без ограничений и независимо от их семейного положения. Речь идет прежде всего о гарантированном государством предоставлении женщинам возможности совмещать свои домашние обязанности со своей работой в обществе при обеспечении соблюдения исламского права в этой сфере и без ущерба для требований в отношении религиозной свободы. В Египте семейные вопросы относятся к сфере личного статуса, и на них, а также на споры в этом отношении распространяются действия внутренних законов религиозной общины, к которой принадлежат члены соответствующей семьи. Таким

образом Конституция Египта согласуется со статьей 1 Конвенции, в которой дается определение дискриминации в отношении женщин, с положениями статьи 4 (2), касающимися охраны материнства, и со статьей 5 (b), посвященной семейному воспитанию.

## Статья 2

Государства-участники осуждают дискриминацию в отношении женщин во всех ее формах, соглашаются безотлагательно всеми соответствующими способами проводить политику ликвидации дискриминации в отношении женщин и с этой целью обязуются:

- (a) включить принцип равноправия мужчин и женщин в свои национальные конституции или другое соответствующее законодательство, если это еще не было сделано, и обеспечить с помощью закона и других соответствующих средств практическое осуществление этого принципа;
- (b) принимать соответствующие законодательные и другие меры, включая санкции, там где это необходимо, запрещающие всякую дискриминацию в отношении женщин;
- (c) установить юридическую защиту прав женщин на равной основе с мужчинами и обеспечить с помощью компетентных национальных судов и других государственных учреждений эффективную защиту женщин против любого акта дискриминации;
- (d) воздерживаться от совершения каких-либо дискриминационных актов или действий в отношении женщин и гарантировать, что государственные органы и учреждения будут действовать в соответствии с этим обязательством;
- (e) принимать все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин со стороны какого-либо лица, организации или предприятия;
- (f) принимать все соответствующие меры, включая законодательные, для изменения или отмены действующих законов, постановлений, обычаев и практики, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин;
- (g) отменить все положения своего уголовного законодательства, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин.

В замечании к статье 1 Конвенции уже была сделана ссылка на положение Конституции, которое касается обязательства государства гарантировать равенство мужчин и женщин во всех областях. Верховный конституционный суд, осуществляющий надзор за конституционностью законов, обеспечивает судебную защиту этих конституционных положений от нарушения в результате возможного принятия какого-либо законодательства.

В разделе 8 главы II части первой настоящего доклада содержатся ссылки на положения Уголовного кодекса, в которых предусматривается наказание за насилие в отношении женщин.

В главе II части первой говорится также о том, что политика государства в отношении женщин основывается на поощрении более широкого осуществления женщинами всех их прав.

Все законы Египта должны соответствовать ранее упомянутым конституционным принципам, согласно которым правовые нормы применяются в отношении каждого человека, без какой-либо дискриминации между мужчинами и женщинами, и что отдельные случаи дискриминации должны

квалифицироваться в качестве преступления, как на это указывается в главе II части первой настоящего доклада.

Законы, касающиеся судебного разбирательства, гарантируют право женщин и мужчин на обращение к правовой защите на равной основе, без формальных или процедурных ограничений и без каких-либо ограничений по признаку семейного положения. Они представляют женщинам право обращаться к правовой защите в случае любого нарушения соответствующих конституционных положений или отступления от них, и женщины могут добиваться отмены конституционным судом закона, который нарушает закрепленный в Конституции принцип их равенства с мужчинами. Женщины могут также добиваться возмещения ущерба и компенсации в соответствии с уголовным правом в тех случаях, когда нарушение их прав и свобод является уголовным преступлением. В делах, связанных с компенсацией, личным статусом или семейными вопросами, женщины могут требовать возмещения ущерба в соответствии с нормами гражданского права; в делах, касающихся административного решения или выплаты компенсации в связи с ним, они могут обращаться в административные суды.

Решения, выносимые членами судов всех категорий и всех уровней, должны быть основаны на законах, действующих в стране. К ним относится Конвенция, которой посвящен настоящий доклад, поскольку, как отмечалось ранее, она рассматривается в качестве такого закона. Судебная власть носит независимый характер и пользуется определенными иммунитетами; вмешательство в ее дела запрещено. Ее решения могут быть исполнены путем принуждения согласно установленным в законе порядку требованиям и условиям, а их невыполнение рассматривается в качестве преступления (статьи 72, 115 и 178 Конституции).

В соответствии с вышеупомянутыми конституционными принципам и нормами закона и согласно рекомендациям, сформулированным Национальной конференцией по положению женщин и Генеральной конференцией по проведению национального диалога, соответствующие органы изучают в настоящее время следующие вопросы:

1. В контексте усилий, направленных на решение проблем гражданства ребенка, родившегося от матери-египтянки и отца-иностранца, министерство образования 20 декабря 1994 года издало декрет (№ 353), освобождающий студентов-иммигрантов, являющихся детьми разведенной или вдовой египетской матери, которые смогли обосновать такую необходимость, от платы за обучение в государственных школах, тем самым предоставляя им такой же режим, как и другим египетским гражданам. Для других случаев в декрете также предусмотрено уменьшение размеров платы вдвое.
2. После принятия Закона о детях № 12 от 1996 года некоторые виды практики, распространенные в общинах с более низким уровнем образования, были отнесены к категории уголовных преступлений. Закон запрещает принимать роды любым лицам, за исключением врача или зарегистрированной акушерки, и предусматривает наказание за нарушение этого положения.
3. Закон № 1 от 2000 года направлен на упрощение процедур судебного разбирательства по делам, связанных с законом о личном статусе, в целях улучшения положения женщин требует от банка Насер выплачивать установленное для них содержание и увеличивает подоходный налог в целях обеспечения выполнения этих положений.
4. Во всех уголовных законах (Уголовный кодекс и специальные законы, квалифицирующие некоторые деяния в качестве уголовных преступлений) определяются уголовные деяния, их основные элементы и соответствующие наказания. Тем не менее, судья имеет право после осуждения применить надлежащее наказание, которое не выходит за рамки установленных в

законе максимального и минимального пределов. Уголовно-процессуальный кодекс предусматривает также гарантии в отношении всех стадий предъявления обвинения, судебного процесса и обжалования в зависимости от того или иного вида преступления и установленных законом условий. Ни в одном из вышеупомянутых положений не содержится какой-либо ссылки на различие или разграничение между мужчинами и женщинами.

5. Вместе с тем, в положениях Уголовно-процессуального кодекса, касающихся определения наказания, наказания для беременных женщины выделены в отдельную категорию. В Законе о тюрьмах содержатся те же самые положения, и наказания в виде каторжных работ, применяемые в отношении женщин, отбываются в тюрьмах, а не в исправительных колониях, в которых это наказание отбывают мужчины.

3. Трудности, связанные с выполнением законодательства, касающегося равенства мужчин и женщин.

Вышеупомянутые конституционные и законодательные принципы, которыми руководствуется законодательная власть, несомненно требуют принятия усилий по преодолению всех трудностей, обусловленных негативными аспектами некоторых имеющих широкое распространение обычаев и концепций, препятствующих достижению желаемого прогресса и развития. Поэтому правительство разработало национальные планы программы и меры по преодолению и ликвидации этих препятствий. В свете рекомендаций Пекинской конференции, касающихся необходимости учитывать в государственной политике мнение женщин, в план социально-экономического развития в целях обеспечения равенства мужчин и женщин и улучшения положения женщин была включена женская проблематика.

Проблемы женщин были включены в общий государственный план в целях обеспечения равенства мужчин и женщин путем предоставления женщинам более широких экономических, социальных и политических прав и повышения уровня их образования и медицинского обслуживания, что позволит укрепить возможности страны в области мобилизации своих скрытых производственных ресурсов, учитывая тот факт, что женщины составляют половину рабочей силы страны. Такой подход приведет также к увеличению темпов прироста капиталовложений и роста доходов, а также улучшению показателей развития людских ресурсов в различных областях.

Концептуальные рамки женской проблематики, разработанные группой исследователей, которые представляют все идеологические течения, научные институты, университеты, профсоюзы и частные ассоциации, охватывают следующие аспекты:

- (a) показатели, характеризующие современное положение египетских женщин в различных областях;
- (b) определение целей деятельности по улучшению положения женщин в свете современной ситуации;
- (c) предложение о включении в план ряда мер политики, которые будут способствовать достижению этих целей;
- (d) необходимость рассмотрения в приоритетном порядке проблем тех категорий населения, которые нуждаются в особом внимании, а именно: женщин и девочек из сельских районов.

Среди главных достижений государства в области деятельности, направленной на поощрение равенства мужчин и женщин, можно отметить следующие:

1. расширение пропорционального участия женщин в различных областях экономического развития, в частности, в сфере промышленного производства, в целях оказания помощи малообеспеченным женщинам;
2. пересмотр и адаптация программы профессиональной подготовки и обучения с учетом потребностей женщин и потребностей рынка рабочей силы;
3. поддержка малых предприятий, создаваемых женщинами с низким уровнем доходов, и являющихся кормильцами семьи, путем предоставления им более широкого доступа к кредитам, обучению и профессиональной подготовке в целях повышения их жизненного уровня;
4. поощрение и поддержка неправительственных организаций, главная цель работы которых заключается в улучшении социально-экономического положения женщин.

На национальных конференциях по положению женщин, которые раз в два года проводятся специализированными учреждениями, регулярно рассматриваются эти достижения, определяется степень выполнения соответствующих планов, выявляются причины, препятствующей достижению этих целей и предпринимаются попытки по устранению этих препятствий, а также пересматривается порядок очередности достижений этих целей в свете показателей, разработанных исследователями, специализирующимися на изучении конкретных вопросов или актуальных проблем, с которыми ежедневно сталкиваются женщины.

### Статья 3

Государства-участники принимают во всех областях, и в частности в политической, социальной, экономической и культурной областях, все соответствующие меры, включая законодательные, для обеспечения всестороннего развития и прогресса женщин, с тем чтобы гарантировать им осуществление и пользование правами человека и основными свободами на основе равенства с мужчинами.

Постоянное улучшение положения женщин и осуществление ими всех прав человека и основных свобод на равной с мужчинами основе зависят, само собой разумеется, от наличия механизмов, поощряющих этот прогресс, учитывающих их потребности и особенности и позволяющих осуществлять программы и следить за их выполнением и решать соответствующие проблемы.

В соответствии с признанными конституционными принципами и существующей национальной политикой в отношении улучшения положения женщин во всех областях, а также общими рекомендациями Комитета (Общая рекомендация № 6 от 1988 года и рекомендация № 9 от 1989 года) египетское государство создало ряд организаций и учреждений, занимающихся женской проблематикой, о которых говорится ниже.

1. Департамент по делам женщин министерства социальных дел был создан в 1977 году в соответствии с рекомендациями Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, состоявшейся в 1975 году в Мехико. Департамент разрабатывает политику и программы, нацеленные на улучшение положение городских и сельских женщин, обобщает сведения о деятельности женщин в местных средствах массовой информации, ведет сбор информации по вопросам, касающимся женщин и улучшения их положения во всех областях, содействует позитивным и серьезным изменениям в существующих подходах и участвует в международном сотрудничестве в этом отношении, а также изучает рекомендации международных и региональных конференций по положению женщин. Департамент осуществил ряд местных проектов, направленных на достижение стоящих перед ним целей, включая проект, касающийся сельских



девочек-скаутов и женских клубов, и проект по улучшению положения сельских женщин, который предусматривает получение ими квалификации, позволяющей заниматься приносящей доход деятельностью, и профессиональной подготовки для работы на малых предприятиях. Департамент создан также центр документации по проблемам женщин.

2. Министерство здравоохранения создало Департамент по охране материнства и детства. К его компетенции относятся вопросы содействия охране здоровья женщин, медицинского просвещения и оказания медицинских услуг женщинам в период беременности, родов и грудного вскармливания.

3. В сотрудничестве с международными организациями и учреждениями министерство сельского хозяйства создало подразделение по вопросам политики и координации сельскохозяйственной деятельности женщин. Его функции заключаются в распространении сельскохозяйственной информации, улучшении поголовья скота, предоставлении займов и пропаганде программ детского питания в целях улучшения гигиенических нормативов в сельских общинах.

4. В 1978 году был создан Национальный совет по делам женщин в качестве механизма планирования и координации деятельности, проводимой на национальном уровне. Он объединяет представителей всех соответствующих министерств, ведомств и неправительственных женских организаций и отвечает за наблюдение за осуществлением национальных программ и планов по улучшению положения женщин, готовит предложения в отношении мер по расширению участия женщин во всех сферах жизни, а также разрабатывает необходимые программы и обеспечивает осуществление последующих мероприятий по ним.

В соответствии с решением, принятым в феврале 1994 года премьер-министром, была проведена реорганизация Совета в целях укрепления и расширения его деятельности, а также подтверждения его роли как национального органа.

5. В 1987 году Центральное агентство по мобилизации общественности и по вопросам статистики создало для проведения соответствующих исследований научно-исследовательской отдел по проблемам женщин и детей.

6. В 1988 году в целях более эффективного дополнения деятельности министерств, занимающихся вопросами охраны материнства и детства, под председательством премьер-министра был создан Национальный совет по вопросам материнства и детства, в состав которого вошли представители соответствующих министерств. В его функции входит обзор законодательства, касающегося женщин и детей, и выработка планов по улучшению положения женщин и детей с уделением особого внимания проблемам сельских женщин.

7. В 1992 году в министерстве иностранных дел был создан Департамент по правам человека и международным социальным и гуманитарным делам, к компетенции которого относятся аспекты деятельности на международном уровне, касающиеся женщин и прав женщин, деятельности Организации Объединенных Наций и ее договорных органов и специализированных учреждений, а также социальные вопросы, имеющие отношение к проблемам семьи, материнства и детства.

8. В 1993 году было создано министерство по вопросам народонаселения и семьи. Его функции в части улучшения положения женщин включают осуществление проектов в области планирования семьи, охраны здоровья матери и ребенка, проведение компаний по информированию общественности и санитарному просвещению. Впоследствии в качестве

независимого органа был создан Высший совет по вопросам народонаселения, на который была возложена особая ответственность за выполнение этих функций.

9. Неправительственный сектор получил развитие в результате проведения государственной политики поощрения деятельности многочисленных организаций, действующих в различных областях, имеющих отношение к женской проблематике. В настоящее время существует свыше 420 таких организаций, действующих главным образом в губернаторствах Каира и Александрии. Организации, занимающиеся социальной работой в самом широком смысле этого термина, а в 1997 году их насчитывалось 14,748, также участвуют в различных видах деятельности, которая представляет интерес для женщин. Все вышеупомянутые механизмы за период своего существования достигли в своих областях деятельности больших успехов, которые будут освещены в комментарии к соответствующим статьям Конвенции.

10. Благодаря успехам, достигнутым в области улучшения положения женщин, в июне 1994 года реорганизованным Национальным советом по делам женщин под председательством г-жи Сузанны Мубарак, супруги президента Республики, была созвана первая Национальная конференция по положению женщин в Египте. Все официальные и неправительственные организации, занимающиеся вопросами женщин на национальном и региональном уровнях, приняли участие в работе этой Конференции, которая утвердила первую Декларацию о положении женщин в Египте. Декларация содержит большое число рекомендаций, которые в настоящее время изучаются соответствующими государственными органами в целях последующей выработки планов и программ их реализации. В 1996 году состоялась вторая Национальная конференция по положению женщин в Египте, на которой обсуждались главным образом вопросы политики в области улучшения положения женщин, в то время как третья Конференция 1998 года была посвящена рассмотрению мер по улучшению положения женщин в сельских районах. В период написания доклада велась работа по подготовке четвертой Конференции, намеченной на март 2000 года.

11. В соответствии с республиканским декретом № 90 от 8 февраля 2000 года вместо Национального комитета по делам женщин был создан Национальный совет по делам женщин. Ниже указаны ее функции.

- (a) Разработка рекомендаций в отношении общей политики, касающейся общества в целом, а также конституционных учреждений, и направленной на улучшение положения женщин, предоставление им более широких экономических и социальных полномочий и на обеспечение учета их трудовой деятельности в общей программе развития.
- (b) Разработка проекта национального плана действий в области улучшения положения женщин и решение проблем, связанных с этой деятельностью.
- (c) Мониторинг и оценка хода осуществления общей политики, проводимой в отношении женщин, и представление предложений и замечаний специализированным учреждениям, действующим в этой области.
- (d) Представление замечаний по проектам законов и указов, касающихся женщин, до их направления соответствующим органам власти, и подготовка предложений по проектам законов и указов, которые необходимо принять в целях улучшения положения женщин.
- (e) Представление замечаний в отношении всех соглашений, касающихся положения женщин.

- (f) Обеспечение представительства женщин на международных мероприятиях и в международных организациях, занимающихся вопросами, касающимися положения женщин.
- (g) Создание информационного центра, который будет обеспечивать сбор данных о заявлениях публичного характера, результатах исследований и анализах, проводимых в области положения женщин, и осуществлять различные исследования в этой области.
- (h) Проведение конференций, конгрессов и круглых столов по обсуждению вопросов, имеющих отношение к проблемам женщин.
- (i) Организация учебных мероприятий, направленных на повышение уровня информированности о роли женщин в обществе, а также об их правах и обязанностях.
- (j) Публикация периодических изданий и других печатных материалов, содержащих информацию о целях и функциях Совета.

Эти достижения организаций правительственного и неправительственного секторов свидетельствуют о том большом значении, которое в настоящее время придается задаче улучшения положения женщин, устранению существующих препятствий и сложившихся стереотипов, а также предоставлению женщинам доступа ко всем областям с тем, чтобы они могли выполнять свою роль на службе обществу своей страны.

#### Статья 4

1. Принятие государствами-участниками временных специальных мер, направленных на ускорение установления фактического равенства между мужчинами и женщинами, не считается, как определяется в настоящей Конвенции, дискриминационным, однако оно не в коей мере не должно повлечь за собой сохранение неравноправных или дифференцированных стандартов; эти меры должны быть отмечены, когда будут достигнуты цели равенства возможностей и равноправного отношения.

2. Принятие государствами-участниками специальных мер, направленных на охрану материнства, включая меры, содержащиеся в настоящей Конвенции, не считается дискриминационным.

#### I. Временные специальные меры

Приводится ссылка на третий периодический доклад Египта, в частности в отношении областей, указанных ниже.

#### II. Меры по защите материнства

В Египте действует целый ряд законов и постановлений правительства по мерам, направленным на признание и защиту женщин как матерей; ниже приводится информация о наиболее значительных таких мерах.

#### 1. Забота государства о матерях

В 1969 году был учрежден постоянный комитет по проведению дня матери, который проводит отбор примерных матерей на уровне мухафаз и на национальном уровне и награждает победителей

ценными подарками. Государство также участвует в проведении ежегодного официального празднования этого дня и вручает награды победителям.

## 2. Материнство и законы о труде

В соответствии с принципами, закрепленными в статьях 10 и 11 Конституции (государство гарантирует защиту материнства и женщинам предоставляется возможность совмещать их семейные обязанности с трудовой деятельностью), законы, регулирующие трудовые отношения как в государственном, так и в частном секторах, предусматривают определенные права женщин. В Законе о детях № 12 от 1996 года систематизируются законы, определяющие следующие условия занятости женщин на различных работах. Женщинам предоставляется:

право использовать за период трудовой деятельности три трехмесячных отпуска по беременности и родам с сохранением содержания в полном объеме (статья 2);

право на ежедневных два часовых перерыва для кормления грудью в течение двух лет после рождения ребенка с сохранением содержания в полном объеме (статья 71);

право использовать за период трудовой деятельности три отпуска без сохранения содержания общей продолжительностью два года для целей воспитания ребенка (статья 72).

В отношении специальных льгот для работающих женщин в Указе премьер-министра № 187 от 2000 года предусматривается, что по желанию женщина может обратиться просьбой предоставить разрешение работать половину официально установленного количества рабочих дней, оставляя за собой право платить половину налогов и получать половину коллективных льгот и сверхурочных, начисляемых ее коллегам, а руководство предприятия обязано поддержать ее просьбу.

## 3. Законы, регулирующие уголовный процесс и тюремное заключение

(a) возможность предоставления отсрочки на два месяца после рождения ребенка исполнения наказания в виде лишения свободы; и в случае, если в период лишения свободы женщина беременеет, в отношении ее применяется режим содержания под стражей, предусмотренный для случаев обеспечения ареста (статья 485 Уголовно-процессуального кодекса);

(b) возможность предоставления для жены отсрочки исполнения приговора, предусматривающего лишение свободы, в случае, когда оба супруга приговорены и имеют несовершеннолетнего ребенка (статья 488 Уголовно-процессуального кодекса);

(c) требование о том, чтобы с беременными женщинами-заключенными хорошо обращались, особенно в том, что касается питания, работы и сна, и чтобы для обеспечения этого предоставлялось необходимое медицинское обслуживание (статья 19 Закона о тюрьмах);

(d) право лишенной свободы женщины находиться в заключении вместе с ребенком до достижения им двухлетнего возраста (статья 20 Закона о тюрьмах).

## 4. Закон о страховании и пенсиях (Закон № 79 от 1975 года)

Данный закон предоставляет вдове право на получение пенсии ее покойного мужа или пособия от ее бывшего мужа в случае, если она была с ним разведена без ее согласия. В последнем случае считается,

что брак в течение определенного срока продолжает оставаться действительным при условии, что она вновь не выходит замуж, и это пособие восстанавливается в случае ее повторного развода.

## 5. Здравоохранение

После того как женщина беременеет, она получает право пользоваться всем комплексом услуг здравоохранения, предоставляемых сетью медицинских центров и учреждений министерства здравоохранения и неправительственными организациями на территории всей страны. Беременным женщинам и детям делают необходимые прививки и они получают необходимое медицинское обслуживание, услуги по медицинскому просвещению и планированию семьи. В 1998 году такие услуги были предоставлены примерно 98 процентов населения. Правительство Египта добилось больших успехов в этой области путем осуществления планов и программ по улучшению медицинского обслуживания и принимало активное участие в проведении информационных компаний с привлечением средств массовой информации. В соответствии с результатами медико-демографических обследований, проведенных в 1997 и 1998 годах, о достигнутых успехах свидетельствуют следующие показатели:<sup>1</sup>

- (a) снижение коэффициента фертильности с 5,28 процента в 1980 году до 3,4 процента в 1998 году и повышение процентной доли женщин, пользующихся противозачаточными средствами, с 24,2 процента в 1980 году до 51,8 процента в 1998 году;
- (b) повышение ожидаемой продолжительности жизни при рождении на 128,8 процента для матерей с 52 лет в 1980 году до 66,4 года в 1998 году;
- (c) повышение процентной доли иммунизированных беременных женщин до 70,1 процента в 1998 году, что представляет собой пятикратное увеличение по сравнению с уровнем 1988 года;
- (d) повышение процентной доли иммунизированных детей с 68 процентов в 1980 году до 84,3 процентов в 1998 году;
- (e) снижение материнской смертности с 320 случаев на 100 тыс. человек в 1986 году до 174 случаев в 1993 году;
- (f) снижение процентной доли страдающих от анемии беременных женщин с 20 процентов в 1986 году до 16 процентов в 1991 году.

Состоявшиеся в марте 1994 года конференция “Национальный диалог” и в июне 1994 года первая Национальная конференция по проблемам женщин сделали ряд рекомендаций в этой связи, а соответствующие национальные органы, внимательно изучая эти рекомендации, ищут пути и средства их осуществления.

## Статья 5

Государства-участники принимают все соответствующие меры с целью:

- (a) изменить социальные и культурные модели поведения мужчин и женщин с целью достижения искоренения предрассудков и упразднения обычаев и всей прочей практики, которые основаны на идее неполноценности или превосходства одного из полов или стереотипности роли мужчин и женщин;

---

<sup>1</sup> Медико-демографическое обследование – 1997–1998 гг.

- (b) обеспечить, чтобы семейное воспитание включало в себя правильное понимание материнства как социальной функции и признание общей ответственности мужчин и женщин за воспитание и развитие своих детей при условии, что во всех случаях интересы детей являются преобладающими.

В своей политике в отношении обычаев и практики, отражающих социальные и культурные устои, которые сдерживают улучшение положения женщин и усиление их роли в обществе, правительство использует два основных подхода:

- (a) просвещение и пропагандистская деятельность;
- (b) развитие сельских районов.

Усилия государства в этой области увенчались заметным успехом. К 1996 году неграмотность среди женщин сократилась с 62 процентов в 1986 году до 51 процента; число учащихся девочек в системе начального образования возросло с 91,41 процента в 1992 году до 97,64 процента в 1998 году; а процентная доля учащихся женщин от общего числа учащихся повысилась до 46,7 процентов, на уровне начального образования, до 46,7 процентов на подготовительном уровне и до 49,7 процентов на уровне средней школы. Наряду с системой образования электронные средства массовой информации играют важную роль в осуществлении разъяснительных программ относительно вредной практики и предрассудков в отношении женщин и семьи, а также здоровья и окружающей среды. Эти программы главным образом рассчитаны на жителей сельских районов с высоким уровнем неграмотности и представлены в упрощенной форме, которая в большей степени подходит для такой аудитории и позволяет донести до нее необходимую информацию.

Реализация этих планов дала также ощутимые результаты в области планирования семьи, поощрения медицинского просвещения и увеличения числа иммунизированных женщин и детей. В равной мере успешными были и усилия неправительственных организаций по поощрению приносящей доход деятельности, изменению структуры потребления постольку, поскольку она касается питания и обеспечения услуг в области здравоохранения. В целом такие усилия позволили достичь значительного прогресса в плане ликвидации многих вредных обычаев и практики, особенно в области здравоохранения и планирования семьи, а также был достигнут значительный прогресс в отношении повседневной практики воспитания детей, детского питания, использования свободного времени членами семьи и развития духа подвижничества с помощью программ деятельности в общине.

Усилия по распространению знаний с помощью кампаний, осуществляемых средствами массовой информации, позволили также достичь заметных успехов в вопросе снижения показателей школьного отсева, уменьшения темпов роста населения и сокращения случаев клиторотомии, которые еще отмечаются в некоторых отдаленных районах.

К числу вопросов, которым государство в настоящее время уделяет особое внимание в плане осуществления коррективных мер, относится отрицательное отношение женщин к участию в политической жизни, выполнение сельскими женщинами работы на дому или временной сезонной работы и вступление в брак несовершеннолетних девочек. Эти вопросы были рассмотрены на первой Национальной конференции по проблемам женщин, которая предложила пути решения проблем, и государство в настоящее время рассматривает их в целях принятия надлежащих мер по их осуществлению.

В контексте предпринятых в этой связи усилий министерство воспитания и образования внесло изменения в школьные программы, включив в них изучение всех документов по правам человек и устранив имевшиеся недостатки, которые были обусловлены предвзятостью, предрассудками или стереотипным восприятием роли разных полов, а также с целью обеспечения того, чтобы просвещение по

вопросам семьи включало надлежащее понимание роли мужчины и женщины в семье и материнства. Что касается насилия в отношении женщин в семье, на работе или в любой другой области жизни, то Уголовный кодекс Египта обеспечивает всестороннюю защиту женщин от всех форм насилия, как физического, так и морального характера, и от любого лица, которое покушается на их благопристойность, пусть даже в частном порядке. Уголовный кодекс предусматривает также суровое наказание в случае, когда пострадавшей является несовершеннолетняя или когда нарушитель является родственником по восходящей линии или опекуном пострадавшей или работает у нее в доме. См. соответствующие статьи в части первой, глава III, раздел 8 настоящего доклада.

Насилие в отношении женщин – это чувствительный вопрос, который поднимается в разных странах, в том числе развитых. Хотя Египет и проводит некоторые исследования, и имеет статистику, касающуюся насилия, они все же не точно отражают подлинную ситуацию в этом отношении, поскольку многие акты насилия официально не регистрируются. Кроме того, помимо сексуального и физического насилия, насилие в отношении женщин включает все типы поведения, унижающие или умаляющие их достоинство, утверждающие их зависимость и не допускающие отстаивания ими естественным путем своей индивидуальности.

#### Виды насилия в отношении женщин

##### Насилие в семье

Этот вид насилия направлен против детей женского пола, которым не позволяют играть, которых заставляют помогать в работе по дому и обслуживать своих братьев. Существует очевидное различие в отношениях с детьми мужского и женского пола, при этом не учитываются негативные психологические последствия такого различия.

##### Социальное насилие в отношении детей женского пола

Характерным примером такого насилия являются ранние браки несовершеннолетних девочек на основе краткосрочных гражданских контрактов. Это явление широко распространено в сельских и наименее развитых районах.

Практика клиторотомии считается жестокой насильственной процедурой, применяемой в отношении девочек без их согласия и уведомления о ее неблагоприятных последствиях в будущем. Это явление, широко распространенное в свое время в сельских и наименее развитых районах, в значительной мере было искоренено в результате последовательных правительственных мер, и теперь сохранилось лишь в самых отдаленных районах.

#### Меры по борьбе с практикой, наносящей ущерб женщинам

(а) В целях ускорения процедур судебного разбирательства в области права, касающегося гражданского состояния лиц, был принят закон № 1 2000 года о регулировании некоторых процедур, связанных с судебными спорами в этой области, для обеспечения того, чтобы разведенные женщины обрели свои права, чтобы жены были защищены от насилия со стороны своих мужей, а женщины в бедственном положении получали помощь на основе предъявляемых банку Насер требований выплачивать причитающиеся им пособия, а также для повышения уровня подоходного налога в целях пополнения ресурсов, необходимых для оказания им в соответствии с законом поддержки;

- (b) вопросы, касающиеся женщин, включены в текущий Пятилетний план, который содержит компонент, посвященный египетским женщинам;
- (c) министерство воспитания и образования издало распоряжение, запрещающее порку или нанесение физического вреда на доуниверситетской стадии образования;
- (d) министерство здравоохранения и по вопросам народонаселения издало распоряжение, запрещающее операции по клиторотомии в больницах и частных клиниках;
- (e) увеличилось число курсов по искоренению неграмотности, поощряется поступление на них девочек.

Осуществлен ряд проектов по преодолению последствий насилия в отношении женщин. Министерство страхования и социальных дел в сотрудничестве с Детским фондом Организации Объединенных Наций проводит кампанию по расширению осведомленности населения о всех актах насилия, наносящих ущерб женщинам, в том числе о случаях клиторотомии и порке. Для женщин сельских районов организовано преподавание профессиональных навыков и “ноу-хау”, необходимых для стимулирования их к более широкому участию в культурной и приносящей доход деятельности. Их роль в социальном развитии растет за счет коллективной мобилизации усилий, направленных на повышение их профессиональной подготовки и доходов, что в итоге ведет к формированию самообеспеченности и улучшению их условий жизни.

Министерство страхования и социальных дел, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Всемирная организация здравоохранения подписали соглашение, по которому они будут, в частности, вести борьбу с практикой клиторотомии и ранних браков ввиду их пагубных последствий на физическое и психологическое здоровье детей женского пола.

#### Статья 6

Государства-участники принимают соответствующие меры, включая законодательные, для пресечения всех видов торговли женщинами и эксплуатации проституции женщин.

Во избежание повтора подробный комментарий к этой статье приводится в третьем периодическом докладе Египта.

#### Статья 7

Государства-участники принимают все соответствующие меры по ликвидации дискриминации в отношении женщин в политической и общественной жизни страны и, в частности, обеспечивают женщинам на равных условиях с мужчинами право:

- (a) голосовать на всех выборах и публичных референдумах и избираться во все публично избираемые органы;
- (b) участвовать в формулировании и осуществлении политики правительства и занимать государственные посты, а также осуществлять все государственные функции на всех уровнях государственного управления;
- (c) принимать участие в деятельности неправительственных организаций и ассоциаций, занимающихся проблемами общественной и политической жизни страны.



Конституция Египта закрепляет три предусмотренных в этой статье права, которые регулируются соответствующими законами, о чем говорится ниже.

#### I. Право выбирать и быть избранным

В статье 62 Конституции Египта предусматривается, что граждане имеют право выбирать, выставлять свою кандидатуру на выборах и выразить свое мнение на референдумах в порядке, определенном законом. Кроме того устанавливается, что участие в общественной жизни является национальным моральным долгом. Ниже содержится описание законодательства, касающегося этого конституционного принципа.

1. Закон № 73 1956 года предоставляет право голоса всем гражданам Египта – мужчинам и женщинам – в возрасте 18 лет и старше, с тем чтобы они могли выразить свое мнение на референдумах, на выборах Президента Республики и при голосовании за депутатов Народного собрания, Консультативного Совета и местных советов. Статья 4 этого Закона вносит поправку в Закон № 41 1979 года, в соответствии с которой граждане мужского и женского пола по достижении ими установленного возраста обязаны зарегистрироваться для участия в выборах, а раньше такая регистрация для женщин была необязательной. Установлены санкции для тех, кто не голосует без уважительных причин или умышленно уклоняется от регистрации (статьи 1, 4, 39 и 40).

2. Закон № 40 1977 года, регулирующий деятельность политических партий, объявляет преступлением установление условий для членства, которые носят дискриминационный характер по признаку убеждений, расового происхождения, пола или социального положения (статья 5 (4)).

3. В соответствии с принципом равенства Закон № 38 1972 года о Народном собрании не устанавливает каких-либо условий, которые препятствовали бы женщинам выставлять свою кандидатуру на выборах в Собрание, и предусматривает только то, что кандидат должен быть включен в избирательный список, как это установлено для всех граждан Египта мужского и женского пола в возрасте старше 18 лет (статья 5).

4. Закон № 120 1980 года о Консультативном совете также не содержит каких-либо положений, которые препятствовали бы женщинам выставлять свою кандидатуру на выборах в Совет, и устанавливает только такие условия, которые применяются к членству в Народном собрании (статья 6).

5. Закон № 43 1979 года о системе местного управления устанавливает те же принципы для выборов в местные советы на всех уровнях (статья 7). Когда он впервые был принят, в нем устанавливалось, что от 10 до 20 процентов мест в советах на различных уровнях должно отводиться женщинам.

Так, законодательный орган принял ряд мер в целях решения и поощрения участия женщин в общественной жизни, в частности Закон № 21 1979 года, предусматривающий, что в законодательных советах 30 мест отводится женщинам. Ввиду того, что подобное выделение мест фактически ограничивало роль женщины, такие меры были отменены. Закон № 188 1986 года о Народном собрании и Закон № 145 1988 года о местных советах впоследствии открыли женщинам возможность участвовать в борьбе за все места.

После отмены соответствующего закона женщинам на общих выборах удалось получить целый ряд мест, хотя по-прежнему существует равное расхождение между числом мест, занимаемых мужчинами, и

числом мест, которые приходится на женщин. В 1995 году в Народном собрании женщины занимали 9 мест. В настоящее время заместителем спикера Собрания является женщина, а в 1998 году женщинам принадлежало 15 мест в Консультативном совете и 437 мест в местных советах. Египетские женщины играют важную роль в работе Межпарламентского союза и являются председателями целого ряда его комитетов и конференций. Женщины также входили в состав всех парламентских делегаций Египта, как по линии официальных визитов, так и на международных конференциях.

## II. Государственные должности и государственные функции

В соответствии с общим принципом, установленным в статье 40 Конституции, статья 14 Конституции предоставляет всем гражданам – мужчинам и женщинам без дискриминации и предвзятости – право работать на государственной службе. Законодательство о государственных служащих и работниках государственного сектора не содержит каких-либо положений, которые нарушали бы конституционный принцип равенства мужчин и женщин, и можно даже считать, что оно предоставляет определенные преимущества женщинам, признавая их роль как матерей и воспитателей детей и не нанося им при этом ущерба как работницам. Женщины достигли существенного прогресса в получении доступа к государственной службе, и процент женщин на государственных постах повысился с 30 в 1992 году до 45 в 1996 году. Процент должностей высокого уровня, занимаемых женщинами в правительстве, также возрос с 11,8 в 1992 году до 15 в 1996 году, что является прямым результатом успешного осуществления программ обучения и ликвидации неграмотности для женщин, а также того, что женщины в настоящее время стали получать дипломы об окончании учебных заведений более высокого уровня. Постоянное увеличение числа женщин, работающих в государственных органах, свидетельствует о приверженности этих органов конституционному принципу равенства.

После перестановки в кабинете министров в октябре 1999 года посты министра по охране окружающей среды и министра страхования и социальных дел достались женщинам. В 1998 году женщина впервые была назначена председателем судебного органа (Канцелярия Административного прокурора).

## III. Членство в профсоюзах

Согласно самому последнему профсоюзному обследованию (1996—2001 годы) в настоящее время насчитывается 700 женщин—членов профсоюза, что составляет 39 процентов от их общего числа. Процент женщин, занимающих должности высокого уровня в профсоюзных советах, достиг 15,8.

## IV. Негосударственный сектор

Статья 55 Конституции предусматривает, что граждане, как мужчины, так и женщины, имеют право создавать объединения в порядке, установленном законом. Закон № 153 1999 года о негосударственных объединениях и предшествующий ему закон № 32 1964 года не содержат каких-либо положений ограничительного характера, которые препятствовали бы созданию женщинами частных объединений или учреждений в любой сфере деятельности, равно как и ограничений, касающихся семейного положения женщин, пытающихся это сделать.

Политика государства заключается в том, чтобы стимулировать женщин в плане создания частных объединений, которые оказывают услуги женщинам и содействуют их социальному, культурному и экономическому развитию и сохранению их здоровья, способствуют их интеграции в общество и усиливают их роль в общине и их вклад в ее деятельность. Через министерство страхования и социальных дел государство оказывает помощь в предоставлении услуг, предлагаемых негосударственным сектором, при этом его усилия способствовали созданию следующих учреждений:

- (a) яслей и детских садов для работающих матерей и других лиц;
- (b) отделений, предлагающих консультативные услуги;
- (c) центров планирования семьи;
- (d) центров обслуживания для работающих женщин (питание, одежда и чистка);
- (e) центров по обучению девушек рукоделию;
- (f) центров профессионально-технической подготовки для кустарных промыслов;
- (g) реабилитационных центров для девушек, страдающих физическими и психическими недостатками;
- (h) женских клубов, способствующих подготовке в вопросах развития.

По состоянию на 1997 год в стране насчитывалось порядка 330 объединений в области оказания услуг женщинам и еще 14,748 объединений, оказывающих социальные услуги в широком смысле этого слова. Такие объединения действуют во всех областях в сотрудничестве с правительством и соответствующими международными организациями.

#### Статья 8

Государства-участники принимают все соответствующие меры, чтобы обеспечить женщинам возможность на равных условиях с мужчинами и без какой-либо дискриминации представлять свои правительства на международном уровне и участвовать в работе международных организаций.

В 60-х годах женщин стали принимать на дипломатическую службу Египта, и постепенно они стали занимать все более высокие посты, вплоть до должности посла. В 1998 году на службе состояли 143 женщины-дипломата на всех уровнях, что представляет собой 15,3 процента всех сотрудников дипломатической службы.

Женщины достигли заметных успехов в этой области на международном и региональном (межарабском и межафриканском) уровнях, неоднократно со знанием дела представляли Египет на всякого рода международных совещаниях и часто избирались членами или председателями комитетов международных организаций и их вспомогательных органов. Порядка 18 процентов египетских служащих, работающих в международных и региональных организациях и органах, а также в египетских дипломатических представительствах, составляют женщины.

Женщины возглавляют дипломатические представительства в ряде посольств Египта. Женщины представляли Египет на конференциях по проблемам женщин в Мехико в 1975 году, в Копенгагене в 1980 году и в Найроби в 1985 году. Жена президента Республики представляла Египет при принятии Женевской декларации в интересах женщин сельских районов в феврале 1992 года и возглавляла египетскую делегацию на четвертой Всемирной конференции по проблемам женщин, состоявшейся в сентябре 1995 года в Пекине.

В соответствии с общей рекомендацией № 8 Комитета 1988 года Египет следит за тем, чтобы женщины включались в состав всех его делегаций на международные совещания и конференции.

## Статья 9

1. Государства-участники предоставляют женщинам равные с мужчинами права в отношении приобретения, изменения или сохранения их гражданства. Они, в частности, обеспечивают, что ни вступление в брак с иностранцем, ни изменение гражданства мужа во время брака не влекут за собой автоматического изменения гражданства жены, не превращают ее в лицо без гражданства и не могут заставить ее принять гражданство мужа.

2. Государства-участники предоставляют женщинам равные с мужчинами права в отношении гражданства их детей.

Статья 5 Конституции предусматривает, что гражданство Египта регулируется законом. Закон о гражданстве, Закон № 26 1975 года, согласуется со всеми положениями соответствующих международных документов в этом вопросе и преследует цель сокращения случаев безгражданства и недопущение случаев двойного гражданства, с тем чтобы смягчить последствия коллизии законов на международном уровне. Принятый египетскими законодателями подход заключается в том, чтобы систематизировать нормы, регулирующие гражданство Египта, путем сочетания принципов гражданства по линии родителей и принципов гражданства по месту рождения (jus sanguinis и jus soli).

Положения Закона № 26 отражают принцип полного равенства мужчин и женщин во всех вопросах, связанных с получением, лишением и утратой гражданства, и регулируют последствия вступления в брак для гражданства любого из супругов и их детей. Ниже подробно разбираются положения этого Закона.

1. Гражданином Египта является любое лицо, отцом которого является гражданин Египта, или которое родилось в Египте, и его матерью является гражданка Египта, а гражданство отца неизвестно или он является лицом без гражданства, или отцовство которого юридически не установлено, или гражданство родителей неизвестно. Ребенок-сирота считается родившимся в Египте, если не будет доказано обратное (статья 2). Гражданином Египта является также любое лицо, родившееся за пределами Египта от матери – гражданки Египта, отец которого неизвестен, или отец которого не имеет гражданства, или его гражданство неизвестно, и которое, постоянно проживая в Египте, делает выбор в пользу египетского гражданства в течение года после достижения его или ее совершеннолетия (статья 3).

2. Приобретение иностранцем гражданства Египта не влечет за собой приобретение гражданства его женой, если только она не заявит о своем желании вступить в такое гражданство и их брак не будет расторгнут в течение двух лет с момента такого заявления, за исключением случая смерти мужа. Несовершеннолетние дети не приобретают гражданство Египта, если их постоянное место жительства находится за пределами Египта, однако они сохраняют за собой право на первоначальное гражданство своих родителей. Если несовершеннолетние дети приобретают гражданство Египта, то по достижении совершеннолетия они обязаны выбрать, какое гражданство они хотят сохранить (статья 6). Женщина не утрачивает свое египетское гражданство в результате развода, если только она не восстанавливает свое первоначальное гражданство и не вступает в брак с иностранцем и приобретает его гражданство (статья 8).

3. Иностранка, вступающая в брак с египетским гражданином, не приобретает гражданство Египта, если только она прямо не заявит о своем желании вступить в это гражданство и их брак не будет расторгнут в течение двух лет с момента такого заявления, за исключением случая смерти ее мужа (статья 7). В равной степени она не утрачивает своего египетского гражданства в результате прекращения брака, если только она не восстанавливает свое первоначальное гражданство или не вступает в брак с иностранцем и приобретает его гражданство (статья 8).

4. Гражданин Египта, вступающий в брак с иностранкой и приобретающий ее гражданство, утрачивает свое египетское гражданство, однако может сохранить его для себя, своей жены и несовершеннолетних детей, изъявив соответствующее желание. В равной степени гражданка Египта, муж которой утратил гражданство Египта, не утрачивает своего египетского гражданства, если только она не заявит о своем желании приобрести новое гражданство ее мужа. Она пользуется тем же правом, что и ее муж, на сохранение своего египетского гражданства, а несовершеннолетние дети утрачивают свое египетское гражданство, если их родители приобретают по закону новое гражданство, и могут выбрать египетское гражданство по достижении совершеннолетия (статьи 10 и 11).

5. Гражданка Египта, вступающая в брак с иностранцем, сохраняет свое гражданство, если только она не заявит о своем желании приобрести гражданство ее мужа, при условии, что у нее есть юридическое право на такое приобретение. Если брак является недействительным по египетскому праву, однако является действительным по праву страны гражданства мужа, она остается египетской гражданкой (статья 12).

6. Египетская гражданка, лишенная гражданства или утратившая его в результате вступления в брак, в любой момент может восстановить свое египетское гражданство, если ее брак будет расторгнут (статья 13).

7. Лишение или утрата гражданства в юридически значимых обстоятельствах не имеет последствия ни для каких других лиц, кроме затрагиваемого лица (статья 17).

8. Любые решения относительно гражданства должны объявляться в Official Gazette, а нормы и правила, регулирующие гражданство, должны публиковаться, с тем чтобы любое лицо могло их оспорить без ущерба для прав других лиц (статья 22).

Вышеприведенная информация свидетельствует о том, что египетское право соответствует положениям статьи 9 (1) Конвенции (о равных правах в отношении гражданства) в плане того, что женщина не должна изменять своего гражданства, если только она не заявит о своем желании произвести такое изменение, и что ей не будет навязываться гражданство ее мужа в результате брака или натурализации ее мужа. Закон также гарантирует, что она не станет лицом без гражданства и не будет принуждена принять другое гражданство и что она имеет право восстановить свое египетское гражданство в случае, если брак будет расторгнут. Это соответствует целям и задачам Конвенции в широком смысле слова.

Что касается гражданства несовершеннолетних, то египетское право руководствуется подходом, основанным на сочетании принципов гражданства по линии родителей и гражданства по месту рождения, как они применяются в международном и сравнительном праве. Так, дети приобретают гражданство отца, однако могут принять решение вернуть себе первоначальное гражданство по достижении совершеннолетия, если отец, будучи иностранцем, приобретает египетское гражданство или, будучи гражданином Египта, утрачивает гражданство в результате приобретения иностранного гражданства. В соответствии с принципом гражданства по месту рождения несовершеннолетний приобретает гражданство Египта, если он родился в Египте и его мать является гражданкой Египта, а гражданство отца неизвестно или он является лицом без гражданства, или если гражданство его родителей неизвестно, или если он является сиротой. Принятый в законе подход преследует цель не допустить правовых споров в связи с двойным гражданством или любых отрицательных последствий для интересов несовершеннолетнего. Это обстоятельство ни в коей мере не затрагивает принцип равенства, а лишь требует того, чтобы такие вопросы регулировались и решались на международном уровне на основе двусторонних соглашений. Так, закон предусматривает, что любые международные договоры и конвенции о гражданстве, которые Египет

заключает с иностранными государствами, обладают юридической силой, даже если их положения противоречат египетскому праву. Это обеспечивает определенную степень стабильности в ситуации, возникающей после заключения таких договоров. Египет сделал оговорку в отношении статьи 9 (2) по вышеуказанным правовым причинам.

Одна из рекомендаций, прозвучавших на первой Национальной конференции по проблемам женщин, заключалась в том, чтобы ослабить материальное бремя для детей, мать которых является египетской гражданкой, а отец – иностранцем. Распоряжение № 353 министерства воспитания и образования от 20 декабря 1994 года предусматривает, что в случае, когда такая мать разведена, является вдовой или нуждается, с ее детьми обращаются как с египетскими гражданами, они освобождаются от платы за учебу в школе. В других случаях такая плата сокращается наполовину.

Что касается проездных документов для женщин и несовершеннолетних, то посвященная паспортам статья 7 Закона № 97 1959 года устанавливает, что граждане Египта, независимо от пола, имеют право обратиться за получением паспорта. Дети могут быть вписаны в паспорт матери или отца или могут иметь свой собственный паспорт при условии, что они получили согласие своих юридических опекунов.

### Статья 10

Государства-участники принимают все соответствующие меры для того, чтобы ликвидировать дискриминацию в отношении женщин, с тем чтобы обеспечить им равные права с мужчинами в области образования и, в частности, обеспечить на основе равенства мужчин и женщин:

- a) одинаковые условия для ориентации в выборе профессии или специальности для доступа к образованию и получению дипломов в учебных заведениях всех категорий как в сельских, так и в городских районах; это равенство обеспечивается в дошкольном, общем, специальном и высшем техническом образовании, а также во всех видах профессиональной подготовки;
- b) доступ к одинаковым программам обучения, одинаковым экзаменам, преподавательскому составу одинаковой квалификации, школьным помещениям и оборудованию равного качества;
- c) устранение любой стереотипной концепции роли мужчин и женщин на всех уровнях и во всех формах обучения путем поощрения совместного обучения и других видов обучения, которые будут содействовать достижению этой цели и, в частности, путем пересмотра учебных пособий и школьных программ и адаптации методов обучения;
- d) одинаковые возможности получения стипендий и других пособий на образование;
- e) одинаковые возможности доступа к программам продолжения образования, включая программы распространения грамотности среди взрослых и программы функциональной грамотности, направленные, в частности, на сокращение как можно скорее любого разрыва в знаниях мужчин и женщин;
- f) сокращение числа девушек, не заканчивающих школу, и разработку программ для девушек и женщин, преждевременно покинувших школу;
- g) одинаковые возможности активно участвовать в занятиях спортом и физической подготовке;
- h) доступ к специальной информации образовательного характера в целях содействия обеспечению здоровья и благосостояния семей, включая информацию и консультации о планировании размера семьи.

Конституция 1971 года устанавливает ответственность государства в области образования. Она предусматривает, что образование является правом, гарантируемым государством, и на начальном уровне носит обязательный характер. Государство должно стремиться к тому, чтобы сделать обязательными и другие уровни (статья 18 Конституции). Образование в государственных учебных заведениях является бесплатным на всех уровнях (статья 20). Статья 21 предусматривает, что ликвидация неграмотности является национальной обязанностью, для выполнения которой задействуются все ресурсы людей. Закон № 139 1981 года об образовании придал этим целям официальный характер, сделав образование обязательным для всех египетских детей старше шести лет, как мальчиков, так и девочек. Обязательный характер был распространен на девять учебных лет. Закон предусматривал санкции для опекунов и родителей, которые не выполняют это обязательство по отношению к своим детям (статья 19 вышеуказанного Закона). Закон не предусматривает никакой дискриминации по отношению к женщинам в том, что касается уровня или вида образования или же учебной программы, которая должна быть одинаковой для девочек и мальчиков. По сути, усилия государства по разработке необходимых планов развития в целях решения одной из наиболее важных проблем, а именно проблемы образования женщин, практически достигли результата в отношении всех детей, как мальчиков, так и девочек, возраста обязательного образования. Планы также касаются проблемы отсева в школах и ликвидации неграмотности среди женщин, обусловленной либо уходом из школы, либо невозможностью пройти курс обязательного образования в силу возраста. Соответствующие планы и программы в области образования для женщин позволили достичь заметных успехов в отношении доступа женщин к образованию, повысить уровень их образованности и успешно вести борьбу с отсеком в школах и за ликвидацию неграмотности. Аналогичные успехи были достигнуты в отношении участия женщин в самом образовательном процессе и в реализации учебных планов и мероприятий, о чем свидетельствуют нижеприведенные данные.

1. Доуниверситетское образование

I. Процент женщин среди учащихся на всех уровнях образования

	<u>Уровень образования</u>	<u>Процент женщин</u>	
		<u>1992/93 год</u>	<u>1998/99 год</u>
a)	Элементарное	-	47,62
b)	Начальное	45,20	46,69
c)	Подготовительное	44,70	46,65
d)	Среднее (общее)	45,20	49,63
e)	Среднее (индустриальное)	28,70	34,65
f)	Среднее (аграрное)	23,70	20,87
g)	Среднее (торговое)	68,40	61,82
	Все уровни		45,95

## Количество школ, классов и учащихся на различных уровнях

Уровень образования	К-во школ	К-во классов	Мальчики	Девочки	Всего учащихся
Элементарное	3172	10 376	171 8	156 2	328 14
Начальное	15 566	173 520	3 9	3 4	7 35
Подготовительное	7325	90 453	2215 2	1 9	
Всего: базовое образование	26 063	279 349	6 3	5 5	1 18
Единый класс совместное обучение	68	98	1745	976	2730
Единый класс девочки	2260	2260		44 8	44 82
Среднее:					
Общее	1562	24 514	487 9	480 7	968 70
Индустриальное	718	24 066	547 1	290 1	837 32
Аграрное	154	5118	146 4	38 6	185 14
Торговое	895	22 080	316 8	512 9	829 86
Техническое	1767	51 264	1 0	841 7	1 85
Все уровни	3329	75 778	1 4	1 3	2 82
Всего	31 720	357 480	7 8	6 8	14 70

2. Университетское образование

Закон № 49 1972 года регулирует университетское образование на основе принципа равенства мужчин и женщин. На уровне университетского образования женщины достигли следующих успехов:

- а) доля женщин, обучающихся в университете, возросла с 34,5 процента в 1982/83 году до 40,8 процента в 1996/97 году.
- б) доля женщин, получающих высшее образование в институтах, возросла следующим образом:

Вид образования	К-во учащихся-женщин	Процент	Общее к-во
Каирский университет			
Институт медицинских сестер	30	41,70	72
Александрийский университет			
Институт медицинских сестер	224	100	224
Физическое воспитание для девочек	167	100	167
Тантский университет			
Институт медицинских сестер	303	100	303



Вид образования	К-во учащихся- женщин	Процент	Общее к-во
Заказикский университет			
Физическое воспитание для девочек	172	100	172
Заказикская высшая школа медицинских сестер	320	100	320
Банхская школа медицинских сестер	178	100	178
Хилванский университет			
Факультет домашнего хозяйства	311	65,90	472
Факультет физического воспитания для девочек	340	100	340
Мануфияхский университет			
Домашнее хозяйство	375	78,50	478
Высшая школа медицинских сестер	137	100	137
Айншамский университет			
Высшая школа медицинских сестер	142	100	142
Женский факультет	6367	100	6367
Всего	96,80	96,90	9914

### 3. Обучение в аспирантуре

И в этой области женщины достигли многочисленных успехов. Доля женщин, работающих на факультетах, увеличилась с 29,35 процента в 1990/91 году до 31,7 процента в 1996/97 году.

### П. Процент отсева и ликвидация неграмотности

Президент Республики издал указ о том, что 90-е годы должны стать десятилетием ликвидации неграмотности. В этой связи был принят Закон № 8 1991 года; он касается образования для взрослых и ликвидации неграмотности и объявляет эти цели национальным долгом и задачей, являющейся обязательной для всех государственных учреждений. Статья 2 этого Закона устанавливает цель обучения неграмотных до первого начального уровня базового образования.

Ликвидация неграмотности среди женщин считается одной из самых важных задач, которые стоят перед Египтом как развивающейся страной. Между тем был достигнут существенный прогресс благодаря усилиям на местном уровне и сотрудничеству с международными организациями. Доля неграмотных женщин сократилась с 84 процентов в 1960 году до 51 процента в 1996 году. В настоящее время в Египте уровень неграмотности среди женщин выше уровня неграмотности среди мужчин в старших возрастных группах по следующим историческим причинам:

- a) одним из основных препятствий в получении женщинами образования в сельских районах являются большие расстояния, которые необходимо преодолевать для посещения школы;
- b) семьи не располагали достаточными средствами для оплаты обучения;
- c) содержание школьных учебников не отвечало различным потребностям учащихся;
- d) в отдаленных областях и бедных районах, в которых было трудно организовать процесс обучения, женщины не имели возможностей для получения образования;

- e) в некоторых районах в соответствии с существующими обычаями и традициями семьи воздерживались от того, чтобы дать образование своим девочкам;
- f) вступление в брак осуществлялось в раннем возрасте.

В 1978 году во взаимодействии с ЮНЕСКО государство создало центр образования для взрослых с целью ликвидации неграмотности среди домохозяек детородного возраста и обучения их деятельности, приносящей доход. В 1991 году была создана Организация по ликвидации неграмотности, целью которой являлось обязательная ликвидация неграмотности среди возрастной группы 15-35 лет.

В сотрудничестве с ЮНИСЕФ в Верхнем Египте – аграрной части страны, были созданы общинные школы для ликвидации неграмотности среди женщин. В настоящее время при содействии соответствующих министерств на базе отделов образования по месту работы создается механизм, в рамках которого выпускницы-женщины обязуются отработать один год на общественных началах на благо ликвидации неграмотности среди работающих.

### Процент отсева

Процент отсева на уровне обязательного образования (начальная школа) в 1997/98 году составлял 7 процентов среди девочек по сравнению с 1,21 процента для мальчиков. На подготовительном уровне этот показатель составлял 3,73 процента среди мальчиков и 2,25 процента среди девочек по сравнению с 11,5 процента и 9,9 процента соответственно в 1990/91 году. В последнее время масштабы отсева девочек и повторения учебного года значительно сократились, особенно в городских районах. Кроме того, на всех уровнях образования повысился процент успешного прохождения программы. В основу государственных планов по снижению показателей отсева положена идея увязки процесса обучения с существующей обстановкой, совершенствования методов обучения и разработки учебных планов таким образом, чтобы они непосредственно отвечали нуждам общины.

Отсев из школы можно объяснить следующими причинами:

- a) по экономическим соображениям семья вынуждена отправлять детей на работу в раннем возрасте, особенно в районах, специализирующихся на конкретных видах производства;
- b) иногда представители властных структур сами являются неграмотными и не придают значения важности образования, уделяя свое внимание проблеме получения дохода;
- c) отсев девочек из школы в сельских районах можно также отнести на счет некоторых социальных обычаев, таких, как раннее вступление в брак;
- d) семьи не соглашаются с тем, чтобы преподавателями у их дочерей были учителя-мужчины;
- e) в некоторых случаях школы находятся далеко от дома, и семья отказывается отправлять туда своих девочек;
- f) семьи с низким доходом в состоянии дать образование лишь мальчикам.

Для борьбы с этим явлением государство приняло ряд мер, о которых говорится ниже.

Были созданы школы с единым классом, общинные школы и мелкие школы, в которые для получения начального образования поступают девочки в возрасте от 8 до 14 лет; министерство образования выпустило также инструкции о том, что возраст для получения подготовительного образования должен быть повышен до 18 лет. Для предоставления возможности получить образование тем, кто ранее оказался неохваченным системой обучения, был создан государственный институт образования для взрослых и ликвидации неграмотности. В 1993 году в связи с признанием того факта, что учебные планы также играют определенную роль в отказе от получения образования, под председательством г-жи Сюзанны Мубарак была проведена конференция, посвященная развитию начального образования. Одна из

основных рекомендаций конференции касалась необходимости увеличить количество и разнообразие образовательных мероприятий в учебных планах, по крайней мере, на 30 процентов, с тем чтобы вызвать у детей интерес к получению образования и учебе.

В нижеприведенной таблице указывается количество и процент детей, оставивших подготовительную школу в период между 1990/91 и 1997/98 годами. Успешные усилия правительства в этом отношении привели к заметному снижению ежегодной доли детей, покидающих школу, о чем свидетельствуют следующие цифры.

Отсев мальчиков и девочек из подготовительной школы (количество и процент )

Учебный год	Мальчики			Девочки			Всего		
	поступление	отсев	процент	поступление	отсев	процент	поступление	отсев	процент
1990/1991	1 532	176 794	11,5	2 241	123 04	9,9	2 773	299 83	10,8
1991/1992	1 222	70 034	5,73	996 097	82 11	8,24	2 218	152 15	6,86
1992/1993	1 216	64 08	5,3	996 253	49 80	5,0	2 212	113 88	5,16
1993/1994	1 282	53 787	4,19	1 037	34 37	3,3	2 320	88 16	3,8
1994/1995	1 287	73 05	5,67	1 075	48 33	4,5	2 362	121 43	5,14
1995/1996	1 326	62 783	4,7	1 125	36 71	3,26	2 451	99 52	4,06
1996/1997	1 366	50 842	3,72	1 178	34 19	2,9	2 544	85 03	3,34
1997/1998	1 437	53 700	3,73	1 248	33 10	2,65	2 685	86 80	3,23

### III. Доля женщин среди преподавателей

Поскольку женщины проявляют интерес к этой области, их доля среди преподавателей значительно возросла, о чем свидетельствуют следующие показатели.

	<u>Уровень или вид образования</u>	<u>Доля женщин среди преподавателей</u>	
		<u>1992/93 год</u>	<u>1997/98 год</u>
a)	Начальное	51,76	52,30
b)	Подготовительное	44,04	42,40
c)	Среднее	35,70	36,90
d)	Индустриальное	25,09	34,11
e)	Аграрное	23,38	28,00
f)	Торговое	45,50	46,20
g)	Подготовка учителей		49,10
h)	Университетское		31,70

### IV. Учебные планы и мероприятия

В учебных заведениях всех уровней образования девочек в качестве основных предметов были введены физическая культура и различные научные дисциплины. Национальный комитет по делам женщин потребовал также включить в число материалов, изучаемых с самого низкого уровня образования, Конвенцию о дискриминации в отношении женщин и Конвенцию о правах ребенка.

Министерство образования в настоящее время занимается детальным анализом учебных планов с целью включения информации обо всех документах, касающихся прав человека, на различных уровнях обучения, с тем чтобы повысить осведомленность об этих правах, обеспечить их реализацию, а также противостоять противоречащим им любым идеям, положениям или практике.

Предпринятые в Египте попытки совершенствования учебных планов, особенно на начальном и подготовительном уровнях образования, характеризуются всеобъемлющим и демократическим подходом к процессу реформирования и развития системы образования, поскольку при работе над этими программами принимаются во внимание взгляды, интересы и особенности всех слоев общества, а не только мнение специалистов в области образования. Это способствует четкому проявлению многообразия измерений при разработке учебных программ и различных тем и концепций, которые подлежат включению в них.

Один из основных принятых в Египте принципов в отношении развития учебных планов заключается в необходимости четкого смещения акцента с количественного на качественные аспекты знаний, от обучения к изучению и от сосредоточения на механическом запоминании к развитию у учащихся способности критически мыслить, решать проблемы и принимать решения.

В последние годы появился целый ряд важных вопросов и тем, с которыми необходимо знакомить учащихся и студентов, поскольку все они оказывают влияние на повседневную жизнь и, в более общем плане, на жизнь в XXI столетии со всеми ее научными, социальными, экономическими, техническими и политическими изменениями. В число этих вопросов входят следующие:

права человека; права ребенка;	знание правил дорожного движения; туризм и развитие туристической информации;
предотвращение дискриминации в отношении женщин;	уважение к труду и качество производства;
охрана и украшение окружающей среды; профилактическое и терапевтическое здравоохранение;	жизненные навыки; национальное единство;
рациональное использование и развитие ресурсов;	терпимость и обучение мирному сосуществованию;
рост народонаселения и его влияние на развитие;	глобализация и интеграция между народами мира;
юридические знания о правах и обязанностях;	рационализация потребления и защита потребителя.

Соответствующие концепции, касающиеся этих вопросов, включая права человека, были включены в разработанные учебные планы.

#### Конкурс для авторов учебников

В соответствии с рекомендациями конференций, посвященных разработке учебных планов, для авторов школьных учебников организован международный конкурс. Одним из условий участия в конкурсе, а также одним из критериев при определении жюри победившего учебника является способность автора раскрыть в нем эти вопросы. Это является гарантией того, что авторы при подготовке своих учебников проявят серьезный подход к соответствующим концепциям.

#### Издание и публикация учебников

Во время издания и публикации школьных учебников специалисты обеспечивают включение в каждый учебник требуемых концепций, а также добавляют материалы, направленные на акцентирование и подкрепление этих концепций.

#### Тетради по соответствующим предметам

Для того чтобы обеспечить понимание учащимися вопросов и концепций, изложенных в школьном учебнике, предоставляется также тетрадь, содержащая ряд практических заданий, с тем чтобы ученик имел возможность делать упражнения и применять эти концепции в своей повседневной жизни.

#### Пособия для преподавателей

В связи с тем что эти вопросы были включены в учебные программы относительно недавно, в сопровождающих школьные учебники пособиях для учителей содержится их подробное объяснение и указывается, каким образом их следует преподавать учащимся в различных классах.

#### Подготовка учителей

Для обеспечения понимания учителями этих вопросов и концепций им уделяется особое внимание на подготовительных курсах, на которых также предлагаются различные стратегии преподавания соответствующих вопросов и концепций таким образом, чтобы они усваивались учащимися, как

практический предмет. Например, при объяснении того или иного вопроса, который необходимо проиллюстрировать какими-либо данными, преподаватели математики могут воспользоваться возможностью расширить туристический кругозор своих учеников, предоставив им данные о местах, посещаемых туристами, количестве посетителей и т.д.

В рамках обязательств Египта по документам, касающимся прав человека и основных свобод, значительное внимание уделяется вопросам прав человека в нескольких областях, включая права человека в целом, права ребенка, права женщин и предотвращение дискриминации в отношении женщин.

Этот процесс требовал изучения арабских, региональных и международных документов, определяющих эти права, после чего проводились встречи со специалистами в области концепций, связанных с вопросом прав человека, как и в случае со всеми другими вопросами, с тем чтобы проанализировать их, классифицировать в качестве базовых или вспомогательных концепций, от простых до сложных, таким образом, чтобы они соответствовали различным возрастным уровням разнообразных видов обучения. Результаты этих анализов были затем представлены в виде последовательного перечня концепций для облегчения выбора наиболее подходящих к предметам, изучаемым на каждом уровне и каждой ступени обучения.

#### Концепции, связанные с вопросом прав человека

Право на достойную жизнь	Право создавать семью
Право на образование и продолжение образования	Право на внимательное и уважительное отношение
Право на всеобъемлющее здравоохранение	Право на подходящее жилье
Право на здоровую пищу	Право на личную свободу
Право на свободу путешествий и передвижения	Права гражданских лиц во время войны
Права детей, женщин и стариков во время войны	Права семей во время войны
Право участвовать в политической и социальной жизни	Право соблюдать религиозные обряды
Право на труд	Право жить в условиях мира и безопасности
Право на свободу собраний	Право на безопасное родоразрешение
Право на отдых	Право заниматься спортом
Право на свободу выбора и принятия решений	Право на индивидуальность
Право владеть собственностью	

Уже разработаны учебные планы до третьей подготовительной ступени, и в настоящее время завершается работа над планами до конца среднего уровня образования. Проводится также подготовка к проведению второй конференции, посвященной разработке учебных планов для среднего уровня образования, и проводится предварительная исследовательская работа для обеспечения того, чтобы эта конференция могла быть проведена как можно скорее.

Что касается включения вопросов прав человека в учебные планы для этой возрастной группы, то предполагается, что они по-прежнему будут изучаться с использованием вышеупомянутого комбинаторного метода, предусматривающего выбор концепций, наиболее подходящих для данной возрастной группы. Такой подход требует более глубокого изучения методик, в рамках которых подобные вопросы могут изучаться непосредственным и целенаправленным образом.

Помимо комбинаторного и интеграционного метода, в основу учебной программы для среднего уровня образования было предложено положить базовую программу, в соответствии с которой ряд основных учебных предметов изучался бы всеми учащимися, которые, кроме того, имели бы также возможность выбрать некоторые другие предметы согласно своим пожеланиям и предпочтениям.

В рамках этой базовой программы могла бы быть составлена отдельная программа по правам человека, гражданскому образованию или обучению жизненным навыкам в целом или же в качестве альтернативы учащимся может быть предложен выбор программы, включающей некоторые важные вопросы, отвечающие потребностям их возрастной группы. Как и в случае начального и подготовительного уровней образования, необходимо принимать меры по ознакомлению учителей с наилучшими методами подхода к этим концепциям.

### Статья 11

1. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области занятости, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:

- a) право на труд, как неотъемлемое право всех людей;
- b) право на одинаковые возможности при найме на работу, в том числе применение одинаковых критериев отбора при найме;
- c) право на свободный выбор профессии или рода работы, на продвижение в должности и гарантии занятости, а также на пользование всеми льготами и условиями работы, на получение профессиональной подготовки и переподготовки, включая ученичество, профессиональную подготовку повышенного уровня и регулярную переподготовку;
- d) право на равное вознаграждение, включая получение льгот, на равные условия в отношении труда равной ценности, а также на равный подход к оценке качества работы;
- e) право на социальное обеспечение, в частности, в случае ухода на пенсию, безработицы, болезни, инвалидности, по старости и в других случаях потери трудоспособности, а также право на оплачиваемый отпуск;
- f) право на охрану здоровья и безопасные условия труда, в том числе по сохранению функции продолжения рода.

2. Для предупреждения дискриминации в отношении женщин по причине замужества или материнства и гарантирования им эффективного права на труд государства-участники принимают соответствующие меры для того, чтобы:

- a) запретить под угрозой применения санкций увольнение с работы на основании беременности или отпуска по беременности и родам или дискриминацию ввиду семейного положения при увольнении;
- b) ввести оплачиваемые отпуска или отпуска с сопоставимыми социальными пособиями по беременности и родам без утраты прежнего места работы, старшинства или социальных пособий;



с) поощрять предоставление необходимых дополнительных социальных услуг, с тем чтобы позволить родителям совмещать выполнение семейных обязанностей с трудовой деятельностью и участием в общественной жизни, в частности, посредством создания и расширения сети учреждений по уходу за детьми;

д) обеспечивать женщинам особую защиту в период беременности на тех видах работ, вредность которых для их здоровья доказана.

3. Законодательство, касающееся прав, затрагиваемых в настоящей статье, периодически рассматривается в свете научно-технических знаний, а также пересматривается, отменяется или расширяется, насколько это необходимо.

### Женщины и право на работу в соответствии с Конституцией Египта

В статьях 8, 10, 11, 13, 14 и 17 Конституции Египта зафиксировано, что труд является правом, долгом и честью и гарантируется государством. Он не может быть принудительным, за исключением случаев, установленных законом, и случаев, когда к труду привлекают в общественных целях, и заслуживает равного вознаграждения. Государство обязано предоставлять соответствующие возможности для своих граждан и обеспечивать открытость государственной службы для всех. Государство должно давать женщинам возможность совмещать выполнение семейных обязанностей с трудовой деятельностью и обеспечивать равенство женщин и мужчин во всех областях. Оно должно также обеспечивать медицинское страхование и социальное обслуживание и выплату пособий в случае потери трудоспособности, безработицы и по старости всем гражданам в соответствии с законом. Государство должно также охранять материнство и детство. Тем самым конкретно изложены принципы права на труд и права на свободный выбор рода деятельности и при этом гарантируется, что труд не может быть принудительным и что будут созданы определенные возможности. Разъяснено обязательство государства обеспечивать равенство женщин и мужчин во всех областях, а также его обязательство предоставлять женщинам возможность совмещать выполнение семейных обязанностей с их правом на труд. Кроме того, государство обязано предоставлять связанные с работой услуги по медицинскому и социальному страхованию и обеспечивать защиту материнства и детства.

### II. Женщины и право на труд в соответствии с законодательством Египта

В трудовом законодательстве Египта зафиксированы в качестве подлежащих обязательному соблюдению принципы, изложенные в Конституции, так как в них предусмотрена юридическая защита права на труд в виде квалификации в качестве преступления ущемления этого права или соответствующих попыток. Оно также рассматривает в качестве преступления неуважительное отношение к законам, регулирующим трудоустройство женщин, что подробно излагается ниже.

#### 1. Уголовный кодекс

а) В статье 275 Уголовного кодекса (Закон № 58 1937 года, содержащий пересмотренные положения Закона № 34 1951 года) предусматривается уголовная ответственность за ущемление права другого лица на труд или права этого лица нанимать третью сторону или с целью не допустить наем другим лицом третьей стороны, использование силы или насилия или таких незаконных средств, как скрытое преследование или применение маскировочного имущества или одежды. За это нарушение или подстрекательство к нему предусматривается наказание в виде тюремного заключения сроком до двух лет, а также штраф в размере до 100 египетских фунтов.

b) В разделе 8 главы III первой части настоящего доклада дается ссылка на статьи Уголовного кодекса, предусматривающие ответственность за нападение на женщин или применение в отношении них насилия.

2. Закон № 139 1981 года о Трудовом кодексе

В статье 150 этого Закона предусмотрено общее положение, гарантирующее применимость к работающим женщинам всех норм, действующих в отношении занятых трудящихся. Между ними не проводится никаких различий по признаку выполняемой работы, и положения, регулирующие наем женщин, не могут быть нарушены. В статьях 152 и 153 министру трудовых ресурсов поручено определить условия, в которых женщинам разрешается работать в ночное время. Он также имеет право устанавливать, какие виды труда наносят ущерб здоровью или морали женщин и к каким работам женщины не могут привлекаться (например, производство взрывчатых веществ, работа в шахтах, карьерах и у печей). Предприятия, на которых женщины работают в ночную смену, должны обеспечивать необходимые гарантии их защиты, охраны и безопасной транспортировки. В рамках конституционного обязательства относительно защиты материнства и детства и в целях обеспечения для женщин возможностей совмещать выполнение семейных обязанностей с трудом данный Закон предусматривает для женщин следующие права:

- a) статья 158 обязывает владельцев предприятий, на которых работает более 100 женщин, создавать детские ясли. При меньшем числе работающих женщин Закон предусматривает участие расположенных в данном районе предприятий в расходах на содержание яслей;
- b) статьи этого Закона содержат исчерпывающий перечень оснований для прекращения занятости и увольнения, не связанных с семейным положением, беременностью или материнством;
- c) в статье 174 этого Закона предусматривается ответственность за любое нарушение положений, касающихся найма женщин, и предусматривается наложение штрафа.

3. Закон № 47 1978 года, регулирующий положение государственных служащих, и Закон № 48 1978 года, касающийся регулирования условий труда в государственном секторе

Оба эти закона содержат аналогичные положения в отношении женщин в соответствии с установленными в Конституции нормами, касающимися гарантирования государством возможности для женщин совмещать исполнение семейных обязанностей с трудовой деятельностью. Эти положения являются следующими:

- a) ни один из этих законов не содержит положений, которые можно было бы считать нарушающими принцип равенства мужчин и женщин. Это относится ко всем положениям, регулирующим занятость и возникающие в связи с ней права и обязанности, вознаграждение, продвижение в должности, медицинское и социальное страхование;
- b) положения обоих законов гарантируют предоставление прав женщинам, особенно в контексте предусмотренного Конституцией обязательства о защите материнства, детства и семьи. В частности:
  - как мужчины, так и женщины имеют право на неоплачиваемый отпуск для сопровождения своих супругов в поездках за границу;

- в этих законах дается исчерпывающий перечень оснований для прекращения службы, не связанных с семейным положением, беременностью или материнством;
- женщины, работающие в государственных учреждениях, имеют право на неполный рабочий день, если они обращаются с подобной просьбой, с получением половины заработной платы и пособий, включая сверхурочные, и с оплатой половины налогов (Указ премьер-министра № 187 2000 года).

#### 4. Закон о ребенке № 12 1996 года

В Законе о ребенке № 12 1996 года содержится специальный раздел, посвященный работающим женщинам, который оговаривает различные условия, которые должны обеспечиваться для женщин, работающих в государственном и общественном секторах, и для женщин, работающих в частном секторе. Этот Закон предоставляет работающим женщинам право на следующие привилегии:

- трехмесячный отпуск после рождения ребенка с сохранением полной заработной платы, который может быть получен три раза за период трудовой деятельности (статья 80);
- два часовых перерыва для грудного вскармливания с сохранением полной заработной платы в течение периода до двух лет после рождения ребенка (статья 71);
- право на двухгодичный неоплачиваемый отпуск по воспитанию ребенка, который может быть получен три раза за период трудовой деятельности (статья 72).

#### 5. Конвенции о труде

Египет стал членом Международной организации труда в 1936 году и присоединился к 118 ее конвенциям, включая Конвенцию № 41 о труде женщин в ночное время (пересмотрена в 1934 году); Конвенцию № 89 о ночном труде женщин в промышленности (пересмотрена в 1948 году) и Конвенцию № 100 о равном вознаграждении мужчин и женщин за труд равной стоимости (1951 год). Эти конвенции имеют силу законов Египта и носят такой же обязательный характер. Кроме того, соответствующие законы о труде содержат принципы и обязательства, предусмотренные положениями указанных конвенций.

#### 6. Закон № 50 1977 года о детских учреждениях

Этот Закон был принят с целью поощрить создание учреждений для детей в возрасте до 6 лет, и таким образом, облегчить выход женщин на рынок труда путем обеспечения необходимого ухода за детьми в рабочее время.

#### 7. Законы, касающиеся социального страхования и социального обеспечения

- а) Закон № 79 1975 года, касающийся социального страхования, распространяется на лиц, работающих в органах государственного управления и в государственном и частном секторах.

Этот Закон содержит общие принципы, применимые как к мужчинам, так и женщинам, которые охватывают права и предусматриваемые ими условия, включая случаи, когда муж имеет право на зарплату своей жены и наоборот. При некоторых обстоятельствах этот закон предусматривает право разведенной женщины на пенсию ее мужа (статья 105). В соответствии со статьей 112 вдова имеет право получать наряду со своими собственными доходами и личной пенсией пенсию мужа без каких-либо ограничений.

b) В Законе № 112 1980 года, касающемся социального страхования рабочей силы, предусматривается страхование всех групп работающих, не охватываемых первым Законом, например, сельскохозяйственных работников, прислуги, работодателей, строителей, занятых неполный рабочий день и сезонных работников, владельцев сельскохозяйственных угодий, рыбаков и стажеров. Этот Закон предусматривает страхование всех групп без проведения различий между мужчинами и женщинами и устанавливает правила в отношении участия в системе страхования и тех, кто имеет право в ней участвовать.

Закон № 30 1977 года, касающийся социального обеспечения, имеет целью гарантировать минимальный доход для семей, не имеющих страховки, включая сирот, вдов, разведенных, беременных женщин, лиц, являющихся полными инвалидами, престарелых, семей заключенных, инвалидов, кормящих матерей и семей без кормильца. Этот Закон гарантирует получение ими ежемесячной пенсии или единовременного чрезвычайного пособия.

### III. Право на труд и фактическое положение женщин на рынке труда

В Египте позиции женщин на рынке труда значительно укрепились в результате предпринятых государством усилий, осуществления его планов развития, предусматривающих меры по поощрению труда женщин и открытию для них всех видов деятельности, а также благодаря успехам в области образования в том, что касается повышения образовательного уровня и ликвидации неграмотности, о чем свидетельствуют следующие данные.

В 1998 году во всех секторах государственной службы доля женщин среди работающих составляла 31,2 процента и по сравнению с показателем 1993 года их количество увеличилось на 534 158 человек (см. таблицу 1 Приложения).

Число женщин, занимающих руководящие должности в государственном секторе, возросло с 2,8 процента в 1981 году до 13 процентов в 1993 году и 16,7 процента в 1998 году (см. таблицу 2 Приложения).

В 1996 году доля женщин от всех занятых в области науки и техники составляла 29,6 процента.

В 1996 году доля женщин, получивших степень магистра или доктора, достигла 65,8 процента.

Доля женщин, работающих в различных областях, является следующей:

журналистика – 25,2% в 1994 году;

дипломатический корпус – 15,3% в 1998 году по сравнению с 14% в 1995 году;

радиовещание и телевидение – 33,8% в 1992 году;

и в 1996/97 году:

в начальных школах – 52,3%;

в подготовительных школах – 42,4%;

в общеобразовательных средних школах – 36,9%;

в профессионально-технических училищах – 34,11%;

в сельскохозяйственных средних школах – 28%;

в коммерческих средних школах – 46,2%;

в педагогических училищах – 49,01%;

среди преподавателей университетов – 31,7%.

Произошло значительное увеличение – с 18,7% в 1984 году до 21,2% в 1999 году – доли женщин свободных профессий.

#### IV. Социальные услуги и профессиональная подготовка

Нижеприведенная таблица иллюстрирует масштабы деятельности, проводимой правительством через министерство социальных дел в области социальных услуг и профессиональной подготовки женщин.

Организация	Количество	Число пользователей	Примечания
Женские клубы	571	49 460	510 субсидируемых и 61 самообеспечиваемый
Иммигрантские центры	185	12 756	160 организованы благотворительными организациями и 25 – ассоциациями по вопросам развития
Центры профессиональной подготовки	62	3932	Центры включают 234 отделения
Бюро по поддержке и консультированию семей	104	7720	Число пользователей равно числу переставших пользоваться услугами в 1998 году
Ассоциации по вопросам социального развития	2457	13 295	Число пользователей равно числу завершивших свою профессиональную подготовку в 1998 году
Ассоциации социальной благотворительности	887	8405	Число пользователей равно числу завершивших свою профессиональную подготовку в 1998 году
Бюро социальной реабилитации	115	39 242	Включая тех, кто страдает глухотой, слепотой, физическими и умственными расстройствами, проказой, туберкулезом и болезнями сердца
Проект по поддержке приемных семей	–	3964	Оплачиваемые и неоплачиваемые приемные семьи, включая семьи, содержащие дома для приемных детей

Организация	Количество	Число пользователей	Примечания
Проект по поддержке семей, занимающихся производством	–	25 808	Число семей, переставших пользоваться услугами в 1998 году
Система социального обеспечения	–	318 849	Включая ежемесячные стипендии и пособия, единовременные чрезвычайные выплаты и фонды на случай бедствий
Детские дошкольные учреждения	6435	470 987	Включая 17173 класса
Детские клубы	458	46 512	Включая как благотворительные клубы, так и клубы, созданные в рамках процесса развития

Что касается социальных услуг с целью поощрения поддержки женщин и создания для них благоприятных условий, позволяющих сочетать семейные обязанности с работой, то благодаря усилиям государства количество детских учреждений увеличилось с 2355 в 1983 году до 6435 в 1998 году. Для оказания работающим женщинам услуг по разумным ценам, таких, например, как обеспечение их готовой пищей или пищевыми полуфабрикатами, а также услуг по чистке и глажению одежды, были открыты 25 центров.

В этой области активную деятельность осуществляет негосударственный сектор в рамках сети местных ассоциаций развития, число которых по всей территории Республики увеличилось с 3472 в 1995 году до 3889.

Для оказания консультативных услуг по семейным вопросам для женщин, работающих далеко от родного дома, было создано 104 отделения.

#### V. Профессиональная подготовка

В Египте государство проводит определенную профессиональную подготовку в рамках сети технических, средних и высших учебных заведений. Негосударственный сектор создает центры профессиональной подготовки.

Политика поощрения участия женщин в работе государственных органов привела к увеличению доли женщин, поступивших в средние технические учебные заведения, с 43,2 процента в 1991 году до 40,5 в 1997/98 году.

В рамках сети местных ассоциаций развития, относящихся к негосударственному сектору, имело место увеличение числа центров по вопросам занятости и профессиональной подготовки для девочек по всей территории Республики с 1567 в 1991 году до 2656 в 1998 году.

#### VI. Женщины, являющиеся кормильцами в семьях

Недавно проведенные выборочные исследования показали, что доля женщин, являющихся кормильцами в семьях, увеличилась до 22 процентов. Двумя главными причинами того, что женщины становятся кормильцами, является смерть мужа и развод. Закон № 30 1977 года, касающийся социального

обеспечения, охватывает указанные случаи и обеспечивает получение минимального дохода в рамках так называемых пенсий по социальному страхованию для семей без кормильцев. Государство удовлетворяет потребности на основе программ профессиональной подготовки людских ресурсов, а также путем направления государственных ресурсов в такие области, как охрана окружающей среды, кустарное производство и торговля. Проект по поддержке "продуктивных семей" наряду с проектами по профессиональной подготовке женщин в сельских районах является одним из основных государственных проектов, направленных на развитие экономических ресурсов семьи.

В настоящее время действуют 3025 центров профессиональной подготовки для продуктивных семей, которые находятся в каждой деревне и каждом городе и поселке в Египте и услугами которых в 1998 году воспользовались 25808 семей. В 1998 году положениями Закона о социальном обеспечении воспользовались 318849 человек по сравнению с 204380 в 1993 году. Частные и государственные ассоциации используют различные средства для поддержки развития местных ассоциаций, число которых по всей стране достигает 3472.

В этой связи следует отметить, что в настоящее время соответствующие органы изучают вопрос о том, как лучше всего выполнить рекомендации Национальной конференции по положению женщин в Египте для пересмотра всех законов и других мер, касающихся трудоустройства, с тем чтобы обеспечить женщинам надежную поддержку в этой области. Сейчас соответствующие органы рассматривают вопрос о способах выполнения этих рекомендаций, принимая с этой целью необходимые меры.

## Статья 12

1. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области здравоохранения, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин доступ к медицинскому обслуживанию, в частности в том, что касается планирования размера семьи.

2. Независимо от положений пункта 1 настоящей статьи государства-участники обеспечивают женщинам соответствующее обслуживание в период беременности, родов и послеродовой период, предоставляя, когда это необходимо, бесплатные услуги, а также соответствующее питание в период беременности и кормления.

Конституция гарантирует оказание государством медицинских услуг. Статьи 16 и 17 гарантируют, что государство оказывает медицинские услуги и стремится повысить их качество, а также улучшить доступ к ним отдельных лиц. Все граждане имеют право на медицинское страхование, а мужчины и женщины имеют равные права на одни и те же услуги без предубеждения и дискриминации. Женщины могут пользоваться широким рядом услуг в связи с беременностью и послеродовым уходом, и министерство здравоохранения создало широкую сеть больниц, лечебных центров, медицинских центров и клиник в городах и сельских районах Египта. К 1998 году медицинским обслуживанием было охвачено почти 100 процентов населения, причем на каждую тысячу жителей приходилось 2 врача и 2 медицинские сестры.

Система медицинского страхования предлагает лечение всем государственным служащим, наемным рабочим и вдовам, а в 1993 году она стала охватывать и школьников. Эта система, которая оплачивается за счет символических взносов застрахованных лиц и работодателей, включает широкую сеть учреждений, состоящую из 25 больниц и 116 клиник в 16 губернаторствах. Она удовлетворяет потребности 17,4 млн. граждан по сравнению с 15 млн. в 1995 году, включая учащихся, мужчин, женщин и детей и не дискриминирует население по признаку пола.

Женщинам предоставляется приоритетный доступ к медицинским услугам, включая услуги, оказываемые частными кооперативами. В 1990 году в Египте действовали 573 местных кооператива по

вопросам развития, 171 из которых оказывал услуги матерям и детям, а 320 – услуги в области планирования размера семьи.

Важную роль в этой области играют средства массовой информации, транслируя по телевидению и радио просветительские программы по вопросам охраны здоровья. Цель этих программ, организуемых министерством здравоохранения или средствами массовой информации, заключается в ознакомлении населения с простыми и адекватными методами лечения, повышении общего уровня образования и культуры и сокращении неграмотности.

Особых успехов государство добилось в увеличении количества услуг, оказываемых женщинам, и в повышении осведомленности в вопросах охраны здоровья, связанных с беременностью, детьми и планированием размера семьи, о чем свидетельствуют следующие данные:

1. Средняя продолжительность жизни женщин увеличилась с 52 лет в 1981 году до 66,4 в 1998 году.
2. Смертность младенцев, вскармливаемых грудью, уменьшилась с 76 на 1000 рождений в 1980 году до 25 в 1998 году.
3. Младенческая смертность уменьшилась с 11 на 1000 рождений в 1980 году до 2,17 в 1998 году.
4. Коэффициент фертильности сократился с 5,28 процента в 1980 году до 3,4 процента в 1998 году.
5. Доля женщин, пользующихся противозачаточными средствами, возросла с 24 процентов в 1980 году до 51,8 процента в 1998 году.
6. Доля родов с участием специалистов увеличилась с 9,4 процента в 1980 году до 55,2 процента в 1998 году.
7. Доля детей, которым была сделана вакцинация, увеличилась с 68 процентов в 1985 году до 84,3 процента в 1998 году.

Нижеприведенная таблица иллюстрирует увеличение доли детей, которым были сделаны различные вакцинации.

Вид вакцинации	Мальчики	Девочки
Противотуберкулезная	98,40	97,90
Тройная вакцина	87,20	88,00
Противополиомиелитная для младенцев (тройная доза)	89,00	90,30
Противогепатитная	81,00	81,80

8. Смертность женщин во время беременности или родов сократилась с 320 случаев на 100 000 в 1986 году до 174 в 1993 году.



9. Доля ранних браков (до 16 лет) сократилась с 16 процентов в 1991 году до 11 процентов в 1998 году, причем доля женщин в возрасте менее 19 лет, которые были беременны или родили, в 1995 году составляла 10,2 процента.

10. Доля родов, продолжительность между которыми составляла менее двух лет, сократилась с 30 процентов в 1986 году до 25 процентов в 1991 году.

11. Доля женщин, участвующих в принятии решений, касающихся родов, увеличилась с 40 процентов в 1986 году до 66,6 процента в 1995 году.

### Аборты

Статьи 260-264 Закона Египта об абортах предусматривают следующие наказания за это преступление:

а) лицо, действия которого приводят к прерыванию беременности женщины в результате ее избияния или нанесения ей какой-либо другой формы увечий, наказывается лишением свободы с привлечением к труду (статья 260);

б) лицо, которое вынуждает прерывать беременность с помощью наркотических средств и других методов с согласия или без согласия женщины, наказывается лишением свободы (статья 261).

### Клиторотомия

Клиторотомия рассматривается как старая традиция, которая благодаря просветительской работе среди женщин в сельских районах начала отмирать. Эта практика продолжает применяться в меньших масштабах в отдаленных сельских районах, где клиторотомия производится в условиях секретности вдали от клиник и больниц с использованием примитивных методов. Поэтому представить статистические данные о применении этой практики невозможно. Государство прилагает неустанные усилия, направленные на ликвидацию клиторотомии путем расширения просветительской работы, борьбы с неграмотностью и мобилизации средств массовой информации с целью привлечения внимания к вредным последствиям этой практики. Уголовное законодательство предусматривает также наказание лиц, делающих подобные операции, на основе того, что они производят операции как практикующие врачи, не имея необходимой лицензии, а также наносят увечья и причиняют страдания оперируемому лицу.

8 июля 1996 года министр здравоохранения и народонаселения опубликовал указ № 261, запрещающий операции клиторотомии в государственных и частных больницах и клиниках, за исключением тех случаев, когда подобная операция рекомендована лечащим врачом по клиническим показаниям.

Согласно общей рекомендации № 14 1990 года, касающейся клиторотомии, и в соответствии с общей государственной политикой в этой области особое внимание было уделено распространению через средства массовой информации, а также в рамках предпринимаемых правительством и добровольцами усилий соответствующей медицинской информации с целью ознакомления семей о вреде клиторотомии.

Священнослужители также разъясняют, что этот обычай не вытекает из какого-либо религиозного учения.

### Статья 13

Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в других областях экономической и социальной жизни, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:

- a) право на семейные пособия;
- b) право на получение займов, ссуд под недвижимость и других форм финансового кредита;
- c) право участвовать в мероприятиях, связанных с отдыхом, занятиях спортом и во всех областях культурной жизни.

В статье 11 Конституции содержатся общие положения, предусматривающие, что государство гарантирует равенство мужчин и женщин в политической, экономической и социальной жизни. Этот принцип отражен во всех принятых Египтом законах и положениях.

Ни в гражданском, ни в торговом праве не проводится никаких различий между мужчинами и женщинами в отношении положений, определяющих гражданскую или коммерческую компетенцию. Так, мужчины и женщины, достигшие совершеннолетнего возраста, равны перед законом и имеют равные права в отношении обстоятельств и процедур, связанных с объявлением о законной некомпетентности и назначением попечителя или опекуна. Эта информация уже приведена в первой части главы III данного доклада. Женщина имеет полную финансовую независимость и обладает правосубъектностью при осуществлении всех своих прав, включая право владеть имуществом или наследовать его, осуществлять деловые, юридические и административные операции и брать все виды займов и ссуд без каких-либо ограничений или условий, вводимых в отношении ее свободы до или после вступления в брак или ее отцом или мужем. В соответствии с действующими законами женщины получают все семейные пособия (пособие на медицинское обслуживание, пособие на медицинское страхование и т.д.), когда они становятся вдовами или разводятся, и имеют право на семейную поддержку в отсутствие мужа или же когда после развода на их попечении находятся дети. Это не оказывает неблагоприятного воздействия на получение ими собственного страхового пособия.

Женщины на всех уровнях в правительстве и других органах имеют также право на специальные социальные и медицинские пособия, выплачиваемые им как женам, матерям, опекунам или попечителям детей, о чем говорится в первой части настоящего доклада.

Кроме того, египетские женщины свободно и в полной мере участвуют в рекреационных мероприятиях, играх, спортивных состязаниях и культурных мероприятиях, причем девочки проходят в физическую подготовку и подготовку по различным видам искусства в рамках их основного обучения на всех уровнях. Кроме того, в университетах имеются кафедры физического воспитания девочек, готовящие группы специалистов, обеспечивающих, чтобы девушки занимались спортом на протяжении всего периода обучения. В Египте немало женщин, получивших известность в спорте, искусстве, завоевавших спортивные награды и призы за культурную и художественную деятельность на местном, региональном и международном уровнях.

Студенческие спортивные ассоциации, сельские клубы и молодежные центры по всей стране проделали огромную работу в поддержку создания спортивных команд девушек и организации национальных соревнований этих команд в качестве одного из способов оказания помощи в пропаганде спорта для девушек. Эти организации проводят также важные социальные, рекреационные и культурные мероприятия, такие, как учебные поездки и художественные и культурные конкурсы.

Частный сектор, представленный женскими ассоциациями и другими организациями, играет активную роль в этой области, используя огромную сеть ассоциаций по всему Египту.

#### Статья 14

1. Государства-участники принимают во внимание особые проблемы, с которыми сталкиваются женщины, проживающие в сельской местности, и значительную роль, которую они играют в обеспечении экономического благосостояния своих семей, в том числе их деятельность в нетоварных отраслях хозяйства, и принимают все соответствующие меры для обеспечения применения положений настоящей Конвенции к женщинам, проживающим в сельской местности.

2. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в сельских районах, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин их участие в развитии сельских районов и в получении выгод от такого развития и, в частности, обеспечивают таким женщинам право:

- a) участвовать в разработке и осуществлении планов развития на всех уровнях;
- b) на доступ к соответствующему медицинскому обслуживанию, включая информацию, консультации и обслуживание по вопросам планирования размера семьи;
- c) непосредственно пользоваться благами программ социального страхования;
- d) получать все виды подготовки и формального и неформального образования, включая функциональную грамотность, а также пользоваться услугами всех средств общинного обслуживания, консультативных служб по сельскохозяйственным вопросам, в частности для повышения их технического уровня;
- e) организовывать группы самопомощи и кооперативы, с тем чтобы обеспечить равный доступ к экономическим возможностям посредством работы по найму или независимой трудовой деятельности;
- f) участвовать во всех видах коллективной деятельности;
- g) на доступ к сельскохозяйственным кредитам и займам в системе сбыта соответствующей технологии и на равный статус в земельных и аграрных реформах, а также в планах переселения земель;
- h) пользоваться надлежащими условиями жизни, особенно жилищными условиями, санитарными услугами, электро- и водоснабжением, а также транспортом и средствами связи.

В Конституции Египта особое внимание уделяется положению женщин в сельских районах страны, при этом государство должно гарантировать им оказание культурных, социальных и медицинских услуг и повышать качество их жизни (статья 16). Во всех планах развития сельских районов Египта основной упор делается на улучшение положения сельских женщин, что считается основополагающим для достижения прогресса в этой области. Согласно статистическим данным за 1996 год доля населения, проживающего в сельских районах, возросла с 53 процентов в 1991 году до 57 процентов.

В соответствии с планами развития сельских районов Египет активно участвовал в подготовке Женевской декларации по сельским женщинам 1992 года, а в рамках государственной политики все больший упор делается на сельских женщин. Все связанные с этим министерства (здравоохранения, образования, культуры, социальных дел, сельского хозяйства и местного управления) занимаются

осуществлением проектов, нацеленных на сельских женщин в целом, и прилагают усилия по улучшению их положения и удовлетворению их потребностей. На эти цели направляется основная часть инвестиционных займов, равно как и помощь от назначенных международных организаций. (Информация об организационных механизмах, учреждениях и организациях, осуществляющих деятельность по улучшению положения женщин, содержится в главе V части первой настоящего доклада, а также в комментарии к статье 3 Конвенции в части второй.)

Важную роль, помимо государственных органов и учреждений, играют частные ассоциации, получающие поддержку со стороны государства, поскольку они содействуют процессу развития на местном, деревенском и городском уровнях, а также связаны со всеми женскими ассоциациями. Женщины играют важную роль в управлении этими ассоциациями и в их работе, которая касается таких областей, как улучшение охраны здоровья, всеобъемлющие услуги и планирование размера семьи. Приблизительно 1746 женских комитетов действовали в 1989 году в центрах по развитию женщин в сельских районах, причем в египетских деревнях действуют 3572 ассоциации по охране здоровья и социальному развитию, занимающиеся вопросами семьи и ухода за детьми, а также вопросами развития сельских общин.

Ниже приводится перечень правительственных и неправительственных проектов по содействию улучшению положения сельских женщин:

1. Всеобъемлющий проект в области здравоохранения и развития, осуществляемый в интересах сельских детей под эгидой Национального совета по делам матери и ребенка; проект включает программу по вопросам питания для детей и учебную подготовку по вопросам приготовления недорогостоящей пищи для улучшения состояния здоровья детей;
2. Национальная кампания по ликвидации неграмотности, особенно среди сельских женщин, осуществляемая в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций;
3. Проект по улучшению состояния здоровья сельских женщин, осуществляемый в сотрудничестве с Детским фондом Организации Объединенных Наций, в рамках которого обеспечивается подготовка будущих матерей и информирование женщин по вопросам питания;
4. Проект по повышению качества услуг в области планирования размера семьи, осуществляемый в сотрудничестве с Агентством международного развития Соединенных Штатов и Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения;
5. Проект по содействию достижению сельскими женщинами самообеспеченности, в рамках которого им предоставляются ссуды для занятия доходными видами деятельности и который осуществляется в сотрудничестве с Международной организацией труда;
6. Проект по поддержке деятельности центров по вопросам развития для сельских женщин, который осуществляется в сотрудничестве с Детским фондом Организации Объединенных Наций и целью которого является оказание помощи неимущим женщинам.

Министерство социальных дел также осуществляет ряд проектов, которые включают:

1. Проект, осуществляемый в интересах семьи, занимающихся производительной деятельностью, который направлен на повышение уровня дохода египетских семей и их качества жизни путем обучения женщин некоторым профессиям, навыкам сельскохозяйственной деятельности и методам производства продовольствия; к 1990 году деятельностью в рамках этой программы было охвачено 56545 семей, а в 1998 году – 25808 семей;
2. Проект по поддержке центров по обучению навыкам работы по дому и природоохранной деятельности для изменения структур потребления и повышения качества жизни, осуществляемый в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций;
3. Проект по поддержке 491 центра по планированию размера семьи, которые предоставляют египетским семьям информацию относительно контрацепции и средства для регулирования рождаемости;
4. Проект по поддержке информационно-консультативных центров по вопросам семьи, предоставляющих информацию новым супружеским парам и оказывающих им помощь в решении вопросов, касающихся семейной жизни; в 1990 году в стране имелось 75 таких центров. К 1998 году количество центров увеличилось до 104, и их услугами воспользовались около 7720 семей.
5. Проект по подготовке руководителей из числа сельских женщин, направленный на формирование класса руководителей, способных повышать степень информированности по вопросам охраны здоровья и содействовать ликвидации неграмотности; в 1992 году насчитывалось около 1572 таких руководителей;
6. Проект поддержки женских клубов, занимающихся вопросами женского труда, проблемами, с которыми они сталкиваются, и поиском возможных решений; в 1992 году насчитывалось 443 таких клуба, а в 1998 году – 571.

Политика государства по развитию сельских районов была особенно успешной в плане улучшения медицинского обслуживания и питания женщин и детей, увеличения числа родов, принимаемых специалистами, и числа женщин, применяющих средства контрацепции, сокращения темпов прироста населения и доли неграмотных среди женщин; об этом свидетельствуют нижеследующие данные:

	<u>Показатель</u>	<u>1980 год</u>	<u>1992 год</u>	<u>1998 год</u>
1.	Коэффициент рождаемости	5,28%	3,93%	3,4%
2.	Применение средств контрацепции	24,2%	47,1%	51,8%
3.	Вакцинация детей (от 6 болезней)		68% (1985)	84,3%
4.	Роды, принятые специалистом	9,4%	33,5%	55,2%
5.	Сокращение темпов прироста населения		2,4%	2,08%
6.	Сокращение доли неграмотных	62% (1986)	57,4%	51% (1996)
7.	Охват медицинским обслуживанием		98%	70,1%
8.	Вакцинация женщин		57%	70,1%

#### Статья 15

1. Государства-участники признают за женщинами равенство с мужчинами перед законом.

2. Государства-участники предоставляют женщинам одинаковую с мужчинами гражданскую правоспособность и одинаковые возможности ее реализации. Они, в частности, обеспечивают им равные права при заключении договоров и управлении имуществом, а также равное отношение к ним на всех этапах разбирательства в судах и трибуналах.

3. Государства-участники соглашаются, что все договоры и все другие частные документы любого рода, имеющие своим правовым последствием ограничение правоспособности женщин, считаются недействительными.

4. Государства-участники предоставляют мужчинам и женщинам одинаковые права в отношении законодательства, касающегося передвижения лиц и свободы выбора места проживания и местожительства.

В статье 40 Конституции Египта содержится общее положение, касающееся принципа равенства, которое гласит, что все граждане равны перед законом и имеют одинаковые общие права и обязанности. Законом запрещается дискриминация граждан по признаку пола, этнического происхождения, языка, религиозной принадлежности или вероисповедания. В статье 11 содержится требование о том, что государство должно гарантировать равное отношение к мужчинам и женщинам в политической, социальной, культурной и экономической жизни. В соответствии со статьей 50 противозаконно не допускать проживания лица в каком-либо конкретном районе, за исключением случаев, когда на это имеется соответствующая правовая санкция. В статье 68 предусматривается, что все граждане имеют неотъемлемое право на судебное разбирательство и что в соответствии с законом ни одно административное решение не может исключаться из сферы рассмотрения в ходе судебного разбирательства. Законодательство Египта соответствует этим конституционным принципам. В главе III части первой настоящего доклада уже указывалось, каким образом эти принципы закреплены в законодательстве. Ниже приводятся положения этих законов.

## 1. Гражданская правоспособность

Положения Гражданского закона № 131 1948 года соответствуют этим принципам, поскольку в них говорится, что правосубъектность начинается с рождения и прекращается после смерти (статья 29) и что рождение должно официально регистрироваться (статья 30). По закону каждое лицо должно иметь имя и фамилию (статья 38). Статья 44 данного Закона гласит, что совершеннолетие наступает по достижении 21 года, когда лицо способно разумно рассуждать и когда его правоспособность не ограничивается ничем, что могло бы препятствовать осуществлению его гражданских прав. В статье 45 приводятся обстоятельства, в которых лицо не является правоспособным, и это включает случаи, обусловленные слабоумием, душевным расстройством или возрастом, составляющим менее семи лет. В этой статье также перечисляются обстоятельства, в которых лицо может быть официально признано неспособным, например в случае слабоумия или недостаточного умственного развития. В статье 47 предусматривается, что в отношении лиц, не обладающих правоспособностью или лишенных ее, применяются положения, касающиеся назначения законного опекуна, попечителя или доверенного лица.

В статьях 48, 49 и 50 Закона предусматривается, что лицо не может отказываться от своей правоспособности или изменять правила, регулирующие ее, и что никто не может отказываться от своей личной свободы. В нем также говорится, что каждое лицо, являющееся объектом незаконного посягательства на его права в качестве юридического лица, имеет право пресекать такое посягательство и ходатайствовать о возмещении любого нанесенного ущерба.

В Законе также содержатся положения, касающиеся контрактов и иных законных сделок и управления финансами, а также других юридических лиц.

Ни в одном из вышеупомянутых концептуальных и общих правовых принципов какого бы то ни было разграничения между мужчинами и женщинами не проводится. Брак или родственные связи никоим образом не ограничивают правоспособность женщин. Таким образом, по достижении совершеннолетия женщины сохраняют свою правоспособность и право осуществлять законные операции, касающиеся их собственности и выплат, связанных с их трудовой деятельностью, и приобретать и наследовать свою собственность и распоряжаться ею без ограничения или утраты правоспособности.

В соответствии со статьей 48 данного Закона любое ограничение правоспособности женщин является недействительным, поскольку никто не может утрачивать свою правоспособность или изменять ее условия, или отказываться от личной свободы, как об этом говорилось выше.

## 2. Законы, касающиеся судебного разбирательства

В соответствии с Конституцией в законах, касающихся права на судебное разбирательство (Гражданский и Коммерческий кодексы, Уголовно-процессуальный кодекс и связанные с ними законы), предусматривается, что все граждане имеют право на судебное разбирательство в соответствии с правилами, регулирующими право ходатайствовать о предоставлении средств правовой защиты и условий для предоставления услуг адвоката в случае отсутствия или лишения правоспособности. Все общие правила применяются по отношению к мужчинам и женщинам без разграничения или дискриминации и состояние в браке не затрагивает эти права. Поэтому женщины могут принимать участие во всех видах судебных разбирательств в качестве как истца, так и ответчика наравне с мужчинами и обладая одинаковыми юридическими правами. Египетские женщины работают в качестве юристов в юридических организациях (канцелярия государственного прокурора и канцелярия административного прокурора). Египетские женщины также принимают участие в работе по делам несовершеннолетних, поскольку в статье 121 Закона о детях № 12 1996 года говорится, что в состав суда по делам несовершеннолетних входят один судья и два помощника-эксперта, одним из которых должна быть женщина.

Статья 16

1. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин во всех вопросах, касающихся брака и семейных отношений, и, в частности, обеспечивают на основе равенства мужчин и женщин:

- a) одинаковые права на вступление в брак;
- b) одинаковые права на свободный выбор супруга и на вступление в брак только со своего свободного и полного согласия;
- c) одинаковые права и обязанности в период брака и при его расторжении;
- d) одинаковые права и обязанности мужчин и женщин как родителей, независимо от их семейного положения, в вопросах, касающихся детей; во всех случаях интересы детей являются преобладающими;
- e) одинаковые права свободно и ответственно решать вопрос о числе детей и промежутках между их рожденьями и иметь доступ к информации, образованию, а также средствам, которые позволят им осуществить это право;
- f) одинаковые права и обязанности быть опекунами, попечителями, доверителями и усыновителями детей или осуществлять аналогичные функции, когда они предусмотрены национальным законодательством; во всех случаях интересы детей являются преобладающими;
- g) одинаковые личные права мужа и жены, в том числе право выбора фамилии, профессии и занятия;
- h) одинаковые права супругов в отношении владения, приобретения, управления, пользования и распоряжения имуществом как бесплатно, так и за плату.

2. Обручение и брак ребенка не имеют юридической силы, и принимаются все необходимые меры, включая законодательные, с целью определения минимального брачного возраста и обязательной регистрации браков в актах гражданского состояния.

В Египте брак представляет собой договор, являющийся продуктом взаимного согласия, и по закону он должен заключаться на основе свободного взаимного согласия обеих сторон. Поскольку брачные отношения в Египте регулируются Законом о личном статусе, на них также распространяется действие шариатского закона, в соответствии с которым на обе стороны налагаются обязательства, касающиеся действительности заключения, расторжения и аннулирования брака.

В Законе предусматривается, что возраст вступления в брак для лиц мужского пола составляет 18 лет, а для лиц женского пола – 16 лет. Брачный договор должен заключаться и регистрироваться в официальных протоколах, и при этом должны выдаваться официальные документы, подтверждающие факт заключения брака, а в удостоверениях личности должно указываться семейное положение в соответствии с правилами, установленными для чиновников-регистраторов и других должностных лиц, уполномоченных оформлять гражданские браки, и с положениями Закона № 260 1960 года (о личном статусе).

В соответствии с египетским законодательством вступление в брак не затрагивает финансовую независимость женщины от мужа. Женщина сохраняет свои имя и фамилию, которые не изменяются после вступления в брак, и ей предоставлена полная свобода управлять и распоряжаться своими финансовыми средствами, заключать договоры и получать ссуды и осуществлять любые другие законные операции независимо от того, что она состоит в браке.



Женщины имеют право выступать в качестве опекунов над несовершеннолетними, и в случае развода или расторжения брака добиваться передачи им под опеку их детей мужского пола в возрасте до 10 лет и детей женского пола в возрасте до 12 лет. Они могут также ходатайствовать об оказании им правовой помощи, если, по их мнению, продление действия опеки над детьми мужского пола до достижения ими 15 лет и детьми женского пола до их вступления в брак будет отвечать интересам несовершеннолетних. Отец имеет право на частое посещение своих детей в течение этого периода, и он должен обеспечивать их содержание в течение всего периода опекуна.

Женщины и мужчины в полной мере несут общую ответственность за все вопросы, связанные с их браком, включая содержание и поддержку семейной ячейки и принятие решений о количестве детей и интервалах между их рождением; масштабы и последствия этой общей ответственности являются различными в зависимости от образовательного и культурного уровня каждого партнера. В государственных планах развития основное внимание уделяется ликвидации неграмотности среди женщин, особенно в отсталых и сельских районах. Государство также поддерживает роль женщины в разделении с ее мужем обязанностей по отношению к семье и детям. В настоящее время государственные учреждения выполняют рекомендации, вынесенные на первой национальной конференции по проблемам женщин (июнь 1994 года), и проводят обстоятельное изучение типового документа о брачных отношениях с целью предотвращения возникновения споров относительно его действительности и необходимости использования средств правовой защиты. Кроме того, в настоящее время обновляются положения закона о процедурах проведения судебных разбирательств по делам, касающимся личного статуса, с целью упрощения этих процедур и сокращения числа связанных с ними условий.

В 2000 году был опубликован Закон № 1, регулирующий некоторые процедуры судебного разбирательства в вопросах, касающихся Закона о личном статусе, с целью ускорения подобных процедур и сокращения количества связанных с ними условий. Закон возлагает на Банк Нассера обязанность осуществлять денежные выплаты, присуждаемые женщинам, и предусматривает увеличение установленной ставки подоходного налога с целью обеспечения выполнения этих положений.

Как указывалось выше, не существует никаких правовых препятствий для того, чтобы мужчины и женщины пользовались правом вступать в брак свободно и при полном согласии.

Что касается практических трудностей, то, хотя государство стремится способствовать реализации всех аспектов экономического, социального и культурного развития женщин, которые составляют половину населения страны, и в качестве граждан, матерей и работников играют важную и эффективную роль во всех областях общественной жизни, они сталкиваются с рядом трудностей и проблем, таких, как раннее вступление в брак в несовершеннолетнем возрасте, неграмотность и низкий уровень жизни, что мешает им свободно и прямо выражать свое мнение о будущем супруге. Однако подобные проблемы в основном существуют в сельских и отдаленных районах страны и в настоящее время затрагивают лишь небольшую часть женщин. Государство с помощью эффективных планов и программ развития стремится ликвидировать неграмотность и способствовать повышению информированности женщин и девушек в отдаленных районах для преодоления и устранения этих трудностей.

В заключение, представляя Комитету настоящий доклад в надежде, что последний будет по-прежнему осуществлять свою благородную миссию от имени всего человечества, Египет имеет честь заявить о своей готовности давать исчерпывающие ответы на любые вопросы или запросы относительно содержания данного доклада.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Перечень № 1

Доля рабочих мест, занимаемых женщинами в различных отраслях государственного сектора

1. Туризм: 53,3%
2. Социальное страхование и социальные дела: 50,8%
3. Здравоохранение и религиозные учреждения, а также трудовые ресурсы: 46,6%
4. Культура и средства массовой информации: 44,3%
5. Образование, исследовательская работа и работа с молодежью: 41%
6. Финансы и экономика: 38%
7. Менеджмент: 31,3%
8. Торговля и коммерция: 27,6%
9. Электропромышленность и энергетика: 25,5%
10. Промышленное производство и нефтяная промышленность: 34,4%
11. Государственная администрация и местные советы: 23%
12. Сельское хозяйство и ирригация: 17,6%

## Перечень № 2

Руководящие должности, занимаемые женщинами в различных государственных учреждениях и на предприятиях, и их доля от общего количества руководящих должностей в государственном секторе

1. Финансы и экономика (371): 26,7%
2. Культура и средства массовой информации (183): 13,2%
3. Образование, научно-исследовательская работа и работа с молодежью (147): 10,5%
4. Менеджмент (89): 6,4%
5. Оборона, безопасность и юстиция (87): 6,3%
6. Транспорт, связь и гражданская авиация (88): 6,3%
7. Жилищное и гражданское строительство (70): 5%
8. здравоохранение и религиозные учреждения, а также трудовые ресурсы (83): 6%
9. Электропромышленность и энергетика (65): 4,7%
10. Сельское хозяйство и ирригация (53): 3,8%
11. Социальное страхование и социальное обслуживание (44): 3,2%
12. Промышленное производство и нефтяная промышленность (37): 2,7%
13. Торговля и коммерция (24): 1,8%
14. Государственная администрация и местные советы (23): 1,7%